

LAPZÁRTÁNKOR ÉRKEZETT:

Újabb összecsapások
a Körtér környékénTöbb harckocsi megsemmisült — Molotov koktélok
repülnek — beszámolók mindkét oldalról

Ez történt eddig a Körtérnél: Október 25. A Móricz Zsigmond körtéren a felkelők barikádokat emelnek — a páncélosok szétkergetik őket —, utána újra összejönnek, és folytatják. Létszámuk ismeretlen — jelentették a kerületi pártközpontból. Október 26. Az egész környéket ellenforradalmi erők tartják megszállva, fegyverrel, kézigránátokkal jól fel vannak szerelve, a házakat ők tartják kézben — számolt be a pártközpont egy munkatársa. — Parancsot adtak, hogy a kapukat tartsák megszállva és nyitva, a háztetőkön megfigyelőállásokat létesítettek. Bizonyos időközönként egy-egy tank áthalad a környéken, de ez őket nem zavarja.

Lapzártánkkor (november 4.) érkeztek a következő beszámolók: Két T-34-es harckocsit felállítottak a körtéren, egyiket a Villányi út sarkán, a másikat a Gomba alatt, a Gellért-hegy Duna-part felőli irányába helyezték el. Két könnyű légvédelmi ágyút is szereztek a honvédségtől. Az egyik ágyú egy nagytétényi hízaldából került ide — mesélte el egy szemtanú —, ahol egy kato-

natiszt néhány fegyverrel kényszerített egy kocsi, hogy lovas fogattal vontassa a körtérre a fegyvert.

(...) A Móricz Zsigmond körtér közepén hatalmas robbanás rázta meg a harckocsit, egyik géppuskánk megsérült, ettől vagy a közelben lévő föld alatti WC-ből ránk dobált benzines üvegektől a harckocsink kigyulladt — számolt be egy a szovjetek oldalán harcoló rendőr őrnagy. — A harcot azonban tovább folytattuk, sikerült átverekednünk magunkat a körtéren, és a Bartók Béla út — Móricz Zsigmond körtér — Gellért tér találkozásán túl most már két tűz közé került a Móricz Zsigmond körtér. Azonban fogytán volt a lövedékünk, és hogy a Fehérvári út és a Verpeléti út irányából ránk zúduló tűz elől védjük magunkat, a Bartók Béla út, a Verpeléti út és a Móricz Zsigmond körtér találkozásánál lévő épület védelmébe húzódtunk. Néhány másodperc múlva mégis hatalmas robbanás rázta meg a tankot. A jelzett épületből valami gyúlékony folyadékot öntöttek ránk, és az egész páncélos lángba borult.

Az egyetemisták kezdték:

A budapesti fiatalok
hatalmas tüntetéseAz alkotmányos rend és fegyelem
megőrzése a célunk — mondta
Nagy Imre az Országház előtt

A Budapesti Műszaki Egyetem fiataljai keddre virradó éjszaka felhívással járták végig a főváros üzemait és gyárait: A felhívás »Munkások, parasztok, diákok, magyar ifjúság!« megszólítással kezdődött és tartalmazta azt a hat pontot, amelynek jelszavával kedden délután felvonultak. (...) Budán, a Műszaki Egyetemenél rövidesen megalakult a fiatalok sokszemes menete, amelynek élén az egyetem diákbizottságának koszorúját vitték.

Nemzetiszíni zászlókkal, néma csendben vonultak fel a hallgatók. A budai dunaparton, végig a Bem József térig sokan csatlakoztak a menethez, amelynek a rendőrség motorosai biztosítottak szabad utat. Az útvonalon végig a fiatalok szétosztották sokszorosított röplapjaikat, amelyeket a járókelők nagy érdeklődéssel, csoportokban olvastak.

(...) A budai dunaparton a Műszaki Egyetem hallgatói, az Agrártudományi Egyetem fiataljai,

a Testnevelési Főiskolások és sokan mások tartottak a Bem-szobor felé. A kabátokra felkerült a nemzeti színű szalag s a menet élére teherautókról osztogatták a nemzeti színű zászlókat. A Lánchídról és a Margit-hídról egyre újabb és újabb csoportok csatlakoztak a felvonulókhoz. A fiatalokhoz csatlakoztak a néphadsereg tisztjei is, csaknem 800 tiszt egy csoportban vonult fel. Bem József tábornok szobrát sok tízezres tömeg vette körül. • október 24.

NAGY IMRE RÁDIÓBESZÉDE

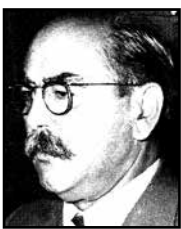
A magyar kormány felmondta
a varsói szerződést és kinyilvánította
Magyarország semlegességét

Nagy Imre miniszterelnök csütörtök este a következő rádiónyilatkozatot tette:

A magyar nemzeti kormány a magyar nép és a történelem előtti mély felelősségérzettől áthatva, a magyar nép millióinak osztatlan akaratát kifejezve, kinyilvánítja a Magyar Népköztársaság semlegességét.

A magyar nép a függetlenség és az egyenjogúság alapján, az ENSZ alapokmánya szellemének megfelelően igaz barátságban kíván élni szomszédaival, a Szovjetunióval és a világ valamennyi népével. A nemzeti forradalom vívmányainak meg-

szilárdítását és további fejlesztését óhajítja anélkül, hogy bármelyik hatalmi csoportosuláshoz csatlakoznék. A magyar nép évszázados álma valósul meg ezzel. A forradalmi harc, amelyet a magyar múlt és a jelen hősei vívtak, végre győzelemre vitte a szabadság, a függetlenség ügyét. Ez a hősi küzdelem tette lehetővé, hogy népünk államkö-



Nagy Imre

zi kapcsolataiban törvényesíti alapvető nemzeti érdekét, a semlegességet. Felhívással fordulunk szomszédainkhoz, közeli és távoli országokhoz, hogy tartsák tisztelben népünk megmászhatatlan elhatározását. Most valóban igaz az a szó, hogy népünk olyan egységes ebben az elhatározásban, mint történelme során talán még soha. Magyarország dolgozó milliói! Védjétek és erősítsétek forradalmi elszántsággal, önfeláldozó munkával, a rend megszilárdításával hazánkat, a szabad, független, demokratikus és semleges Magyarországot.

58 teherautó
Dunaföldvárról
a Kelenföldi
pályaudvarnál

Dunaföldvárról 58 teherautóval szállítottak ajándék élelmiszereket, amelyeket az I., II., III., IX. és XI. kerület lakói között osztanak szét. A szolnoki nyolc teherautó rakomány élelmiszert az V. és VII. kerületbe jut el. A Kelenföldi pályaudvarról 13 vagon élelmiszert szállítottak a különböző kerületekbe. Újpestnek jutott a Biharnagybajomról érkezett 15 métermázsa liszt, 15 mázsa burgonya, 2 mázsa cukor, másfél mázsa bab, s nagy mennyiségű szalonna, zöldség. • október 31.

Liszt, só
és friss hús
érkezett
a Bocskay útra

Telefonon jelentik: Rétságról megérkezett egy teherautón több zsák liszt, nagy mennyiségű só és egy élő borjú. A Fehérvári úti szakorvosi rendelőintézet is jelentkezett telefonon, közölte, hogy több vidéki teherautó a rendelőintézet előtt állt meg élelmiszerekkel megrakottan: hová irányítsák őket. Megkapták az utasítást: az autók rakják le terhüket a XI. kerületi Tanácsházánál.

Azonnal tárgyalni kell a szovjet csapatok kivonásáról

Nagy Imre és a szovjet nagykövet tárgyalása



Egy elpusztított szovjet páncélos maradványai a Villányi út és a Himfy utca sarkán

A Magyar Távirati Iroda jelenti: Nagy Imre, a Minisztertanács elnöke és megbízott külügyminisztere ma, november 1-én délelőtt magához kérte Andropov urat, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. Közölte vele, hogy a Magyar Népköztársaság kormányához hiteles értesülések érkeztek újabb szovjet katonai alakulatoknak Magyarországra való bevonulásáról. Követelte ezeknek a szovjet katonai alakulatoknak haladéktalan, azonnali visszavonását. Kijelentette a szovjet nagykövetnek, hogy a magyar kormány a varsói szerződést azonnal felmondja, egyidejűleg kinyilatkoztatja Magyarország semlegességét, az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez fordul és az ország semlegességé-

nek védelmére a négy nagyhatalom segítségét kéri.

A szovjet nagykövet tudomásul vette a Minisztertanács elnökének és megbízott külügyminiszterének tiltakozását és megígérte, hogy haladéktalanul választ kér kormányától.

A Minisztertanács elnöke a budapesti szovjet nagykövettel folytatott tárgyalásáról szóbeli jegyzékben tájékoztatta a Budapesti akkreditált összes diplomáciai képviselő vezetőjét. Ugyanakkor táviratilag értesítette az ENSZ főtájtárát az eseményekről és a magyar kormány elhatározásáról, s kérte, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete most megnyíló közgyűlésének napirendjére a kérdés tárgyalását soron kívül tűzze ki. • november 3.

H Í R E K

November 1. csütörtök
Nap kel 6.16, nyugszik 16.41
Hold kel 20.23, nyugszik 11.10
MA: MARIANNA
HOLNAP: ACHILLES, TOBIAS



Tart a nappali enyhéség
Várható időjárás csütörtök estig: váltó-
zó felhőzet, több helyen még kisebb eső.
A magasabb hegyeiken havasodó, havazás.
Mérsekelt, helyenként élénkebb északke-
leti-keleti szél. A hőmérséklet fokozato-
san csökken, várható hőmérséklet csütör-
tökön napközben 4–7 fok között.



Az Országos Mentőszolgálat felhívása

Mindenki előtt ismeretes, hogy a fővárosban folyó fegyveres harcokban számos sebesült törté-
nik. Az Országos Mentőszolgálat az emberiség alapvető elvét, a
vézetelre, a lehetőségek szer-
int igyekszik segítséget részte-
teni, illetve kórházba szállítani
a sebesülteket. Az emberiség
névében felhívunk mindenkit, ne
gátolja, hanem minden erővel se-
gítse elő, hogy a mentők jól felis-
merhető jelzésekkel ellátott gép-
kocsijai, az orvosok és az ápolók
késelem nélkül eljuthassanak a
sérültekhez, megmenthessék so-
kak életét. • október 25.

A Magyar Vöröskereszt Budapest népéhez

A Magyar Vöröskereszt felhí-
vással fordult a főváros lakossá-
gához, amelyben többek között
a következőket mondja:

A mélysegsé-
ges emberiséget nevében jórdu-
lunk hozzá, azaz a felhívás-
sal, hogy ne engedjétek emberi
életek pusztítását, fővárosunk
rombolását. Ne engedjétek, hogy
fiatok, lányaitok, férjeitek ál-
dozatai legyenek a rettenetes,
az emberi életet veszélyeztető
bűnös tetteknek. Egyetlen be-
csület magyar sem kívánhatja
a sebesülteket, halottakat és rokan-
tát számát szaporítani. Ne kés-
lekedjünk – mondja tovább –,
ne engedjük tovább egy pillanatra
sem a vérontást. Teremtünk bé-
két és nyugalmat, haladéktalanul
fogjunk hozzá a sebek begyógyí-
tásához. Erre hív a Magyar Vö-
röskereszt! • október 25.

AZ SZTK-TÁPPÉNZEK SZERDÁN MÁR FELVEHETŐK

A budapesti SZTK-központ
közli, hogy az igény jogosultak
a kézzelírt táppénzt, táppénz,
születési segély, házassági segély
stb. – a budapesti SZTK alkö-
zpontban, illetve a munkahelyi
kifizetőhelyeken szerdán már
felvehetik. • október 30.

Tárgyalások a SZOT elnöksége és a Diákbizottság között

A szakszervezetek, az Egyetemi
Forradalmi Diáktanács és a Magyar
Ifrók Szövetsége közös akcióprogram-
jának végrehajtásáról hétfőn tárgya-
lásra indult a SZOT elnöksége és a Di-
ákbanács küldöttei között. A kedvező
mederben folyó megbeszélések ke-
den folytatódnak, s azután nyilvános-
ságra hozzák azok végeredményét. •
október 30.

Alakulnak a Kisgazdapárt helyi szervezetei

Az ország városaiiban és községeiben megalakultak a párt újraala-
kuló gyűlései. Budapesten az I., XI. és XIV. kerületben alakult meg a
Kisgazdapárt helyi szervezete. Miskolcon a Független Kisgazdapárt
helyi szervezete felhívást adott ki, hogy az újjászervezési munkát azon-
nal kezdjék meg a megyében. Szerdán a Szabolcs megyei szervezet
zárszóban gyűlést tartott Nyíregyházán. Zalaegerszegen is újra-
alakult a Kisgazdapárt. • november 1.

Vasárnap délutáni jelentések Budapest ellátásáról

A XI. kerületben 186 kisebb-nagyobb KÖZERT-üzlet
van. Ezek közül naponta átlag 80–100 nyitott ki. Mi-
után a Százados úti kenyérgyárból a hídán át nem tud-
ják a kenyeret a budai részre biztosítani, így Siófok-
ról 34 mázsa kenyér érkezett elosztásra. Burgonyát,
élelőhalat, valamint a budafoki baromfifeldolgozóól 200

kg vágott baromfit szállítottak a boltokba. A Kelenfö-
ldi-pályaudvaról 50 000 db tojást hoztak be és tovább-
ítottak kisebb-nagyobb KÖZERT üzletekbe – eladásra.
A lakosságot igen megnyugtatta a nagy mennyiségű
élelmiszer elosztása. A sorbanálló vásárlók igen fe-
nyelmezetten viselkedtek. • október 28.

Körkép Kelenföldről

A Móríc Zsigmond körtér környékén tegnap
egész nap kis csoportok beszélgettek a kapuk
alatt. Sok ember cédulát tartott a kezében, amely-
re felírta az új kormány névsorát. Általában he-
lyesséssel fogadták e névsort, sokan kifejezték azt
a véleményüket, hogy jó a kormány összetétele,
mert sokféle réteget képvisel, s mert kibuktak
a kormányból a leginkább exponált emberek. Er-
refelé sok építőipari szakember lakik, ők elsőso-
ban azt helyeslik – azon kívül természetesen, hogy
Nagy Imre lett a miniszterelnök –, hogy Szjártó
Lajos helyett Apró Antal lett az ő miniszterük.
Biznak abban is, hogy most már hamarosan ren-
dezik az építőipari munkások bérét, mert enélkül
nagyon nehezen lehetne majd helyreállítani a ro-
mokat, s nem lehetne tovább folytatni megfelelő
ütemben az építőmunkát.

Sokan emlegetik Kiss Árpádot, biznak benne, mert
– mint egy ismerős személyes élmények alapján is
tanúja – nagyon jó szakember, megfontolt, komoly
vezető.

Általában nagy meglepéssel fogadták Piros
László belügyminiszter leváltását. A katonák he-
lyesséssel találkoztak Bata István honvédelmi mi-
niszter leváltásával.

Lukács György, Babits Antal nevét különösen
az értelmiségiek emlegetik gyakran. Gyenes Antal-

ról, a népi kollégiumok egykori vezetőjéről, az új be-
gyűjtési miniszteréről is sok szó esik, nagyon dicsérik
műveltségét, s elmondják, mennyire ismeri a nép,
a parasztság helyzetét, gondjait.

Biznak abban – mondja az egyik férfi –, hogy ez
a kormány megállja a nép bizalmát, s úgy fog dolgoz-
ni, ahogyan a nép követeli.

A beszélgetések során aggodalmaikat is elmondják
egymásnak az emberek. Nyíltan azt mondják: hisz
becsapták a magyar népet a Rákosi-klík emberei,
most már nem olyan könnyű himni. Vannak, akik
nem tudják biztosan: helyükön vannak-e a minisz-
terek. Műnch Ferenc – akinek megválasztását na-
gyon sokan helyeslik –, vajon hazajött-e Belgrádból,
ahol eddig követ volt? (Hazajött, Budapesten tartó-
zkodik.) Jó lenne – mondják –, ha az új miniszterek
a rádióban szólnának néhány szót a lakossághoz, ha
általában mielőbb megnyugtató választ kapnának
kérdéseikre.

Ezen a környéken tehát az az általános vélemény,
hogy helyes a kormány összetétele, valóban nem-
zeti kormány ez, bár vannak, akik egy-egy nevet
fenntartással fogadnak. Egészében azt remélik, hogy
a kormány jól fog dolgozni, csak most már az kelle-
ne, hogy valóban dolgozni lehessen, hogy rend és nyu-
galom legyen, hogy véget érjen a szörnyű tragikus
harc. • október 28.



Forradalmi hirdetmény a Villányi úti bankfióknál

DOHÁNYGYÁR ÉS TEJÜZEM

Munkára kész a Belioannisz és az Egyesült Izzó

A **Belioannisz-gyárban**
a pártszervezet, a szakszervezet
és a DISZ munkásörssége ügyel
a gépekre és berendezésekre.
Tegnap éjjel az örség egyik tagja
telefonon jelentette, hogy a gyár
munkára készen áll. Rendel-
keznek az induláshoz szükséges
anyaggal és félkész termékkel.
Ugyanakkor közölte: a Móríc
Zsigmond körtérben még mindig
golyók záporoznak és akadá-
lyozzák az élet megindulását.
Az Egyesült Izzóban tizenöt
tagú ideiglenes munkástanács
irányítja már a gyár védelmét.
Jónéhányan – köztük az üzemi

bizottság elnöke – a hét eleje óta
nem hagyták el az üzemet. Csüt-
örtök délig dolgoztak itt, hiszen
az üvegyárat lelkiismeretesen
fokozatosan állították le. Ugyan-
gy lelkiismeretesen, jól előké-
szítve szeretnének minél előbb
munkához kezdeni. Éppen ezért
várják már türelmetlenül a mi-
nisztériumtól az utasításokat. •
október 28.

Lágymányosi Dohánygyár.
A munkástanácsot megal-
kították. A gyár vezetői he-
lyet kaptak a munkástanács-
ban, úgyszintén az üb-elnök is.

Száz munkás dolgozott ma.
A munkástanács a munkások-
kal együtt csatlakozik a MOM
felhívásához. A lakosság do-
hányszükségletét biztosítani ki-
vánják. • október 30.

Kelenföldi Tejüzem. Ma vá-
lasztják meg a munkástanácsot.
A választást a szakszervezet
készíti elő. Problémájuk, hogy
az üb-elnök súlyosan megbete-
gedett. Hétfőn egy vagon vajot,
félvagon sajtot, 120 000 liter tejet
a lakosság számára. • október 30.

A Goldberger Textilművek

kelenföldi telepén hétfőn reggel indulnak meg egy műszak-
kal. A munkástanács elnökének véleménye szerint az üzem na-
gyon sok dolgozója látja, hogy az országnak most már szüksége
van a rendszeres termelésre. (Meg kell azonban jegyezni, hogy
a szovjet csapatok jelenléte Magyarországon, csapatmozdulata-
ik, amelyek ellen a nemzeti kormány helyesen tiltakozott, nyug-
talanságot kelt, a dolgozók között.) Egyébként azért határozták
el, hogy csak hétfőn kezdik a munkát, mert szombat és vasár-
nap az előkészítő munkákat végzik el. Egyebek között előkészítik
az energiatelep beindítását. • november 3.



ÚJBUDA

A XI. kerület közéleti lapja XXX. évf. 18. szám | 2020. október 14. | ujbuda.hu

Egy hosszú, nehéz év mérlege

**Prioritások:
az egészségügy
és a kerületiek védelme
– interjú László Imre
polgármesterrel**



11 Megkezdtek az idényt a BEAC kosarasai

Újbudán hagyományosan a BEAC színeiben
kosaraznak a lányok, míg a férfiak
a MAFC-ban küzdenek. Az NB I-ben játszó
ELTE BEAC Újbuda női csapatát látogattuk
meg a szezon kezdetekor.

Az előző időszak nem úgy sikerült a BEAC-ban
kosárlabdázó lányoknak, ahogy szerették vol-
na. A bajnokság java még hátra volt, amikor
a Covid-19 járvány miatt le kellett áll-
ni. Sokkolta a csapatot a bejelentés, de
egy kényszerpihenő után folytatták
az edzéseket. A csomka idény-
ben nem lett kieső, hivatalos
eredmény sem született, az új
idénynek ugyanazok a részt-
vevők vághatnak neki, ame-
lyek tavaly is küzdöttek
az NB I-ben.



– A tavalyi gárdából
nyolc játékos maradt –
tudtuk meg Szabó
Dóra csapatkapitány-
tól, aki elmondta, arra
edzenek, hogy nagyon
kellemetlen stílusú ellenfél
legyen az ELTE BEAC Újbu-
da, amely komoly meglepetéseket tud
okozni a náluk erősebbeknek. Érkeztek
új játékosok is, így az elmúlt hónapok
az összeállásról szóltak.

Életjáradék-programtól lakásügynökségig

4 Hogyan bővíülhet az önkormányzat lakásállománya?



Covid-ubi és mechanikus narancs



5 November elsejéig látható a Bikás parkban az ARC kiállítás

Budai srácok, 1956



Akik meghúzták az oroszán bajszát – interjú Eörsi László történésszel

13

A mi szakmánk csapatmunka



Múltiról és jelenről, színházról és összetar-
tásról beszélt lapunknak Szurdi Miklós rendező

15

Az interneten köszöntötték Újbuda időseit



Harminc esztendeje nyilvánította az ENSZ közgyűlése október 1-jét az idők világnapjává. Az ünnepsélnak Újbuda évtizedes hagyománya van, ezt a járvány sem szakította meg, csak máshová terelte.

Idén a koronavírus-járvány miatt online ünnepelte meg Újbuda Önkormányzata az Idősek Világnapját. Az Újbuda Televízió adásában és a világhálón a kerület polgármestere köszöntötte a hatvan évnél idősebb kerületi lakosokat. *László Imre* aktív idősorra biztatta hallgatóságát, hangsúlyozva, hogy új ismereteket elsajátítani, a megszokott életmódon változtatni, eddig nem látott dolgokat felfedezni a senioroknak is bármikor lehet, sőt, kifejezetten érdemes.

– Újbuda vezetőségének elsődleges céljai között szerepel a minőségi idősor biztosítása – mondta a polgármester, utalva a kerületben 2008 óta futó, példaértékű 60+ programra, amely sok érintettet vett rá arra, hogy nyugdíjas éveit aktívan töltsé, életét szebbé, tartalmasabbá tegye. Újbuda nemcsak szociális ellátottként gondol a nyugdíjasokra, hanem a közösségekben tettvégyggyal segíteni kész partnerekként számít rájuk, akik tapasztalataikat, évtizedes tudásukat megosztják a fiatalabbakkal.

– Az önkormányzat a jövőben is azért dolgozik, hogy az Újbudán élő közel 42 ezer 60 fölöttinek méltó idősokort tegyen lehetővé – tette hozzá László Imre. A polgármester megragadta a lehetőséget arra is, hogy figyelemzesse a legveszélyeztetettebb korcsoportba tartozókat a maszkviselés fontosságára, emellett kérte, ne menjenek nagyobb társaságba, gyakran mossák meg, fertőtlenítsék a kezüket.

A közvetítésben a polgármester *Bakai-Nagy Zita* idősgyűi területért felelős alpolgármesterrel közösen adta át az az Újbuda időseiert elismerő címet *Táborszky Andrea Judit* önkéntes segítőnek, valamint *Prim Zsolt-nának*, az Újbudai Idősek Háza gondozójának.

Újbuda

Szóba került a legnagyobb cégek iparüzési adójának megemlézése

Erősen meghúzza a nadrágszíjat a főváros

Mintegy 69 milliárd forintot lyukat ütött a járvány a főváros önkormányzatának idei 300 milliárdos költségvetésében – közölte Karácsony Gergely főpolgármester a Fővárosi Érdekegyeztető Tanács múlt heti ülésén. A hiány oka elsősorban a bevételek csökkenése, amit a koronavírus-járvány okozott.

Iparüzési adóból a tervezettnél 35 milliárddal kevesebb, 139 milliárd forint folyhat be, a közösségi közlekedés bevételekiesése nagyjából 20 milliárd forint (ebben nagy szerepet játszott az idegenforgalom összeomlása). Hárommilliárd forinttal kevesebb érkezett a kasz-szába olyan intézményektől, mint a gyógyfürdők, a múzeumok, könyvtárak vagy az állatkert, emellett a tervezettől egy-egy milliárd-

dal elmaradtak az értékesítésekből származó, illetve az osztalékbevételek. A szolidaritási hozzájárulás évközi emelése – amiről a kormány döntött – további 12 milliárd forint terhet jelent.

A főváros tavasszal 65 milliárd forintot zárolt a válság hatásainak kivédésére, most ennek közel felét végrehajtják, 30 milliárd forint értékben törölnek

a költségvetésben szereplő beruházásokat, feladatokat. Emellett átszervezték a 10 milliárd forint értékben az Európai Beruházási Banktól (EIB) idén lehívható hitelkeretet, és 29 milliárd forintnyi értékpapírt adnak el. A következő években Budapest a saját, fejlesztésekre tervezett forrásait a működési kiadásokra használja fel, a fejlesztéseket pedig hitelből, támogatásokból, közvetlen uniós forrásokból finanszírozza majd.

– Nagyjából 2023-ig szűk esztendők várnak ránk – idézte *Karácsony Gergelyt* a televízió. Budapest előtt két út áll: az egyik, hogy fel-

éli a pénzügyi tartalékát, de akkor csődbe kerülhet. A másik, hogy törölnek szinte minden fejlesztést, és visszavágják a működést. Ebben a stratégiában nincs lehetőség béremelésre. Elbocsátásokat nem terveznek, kivéve a gyógyfürdőket, ahol 10 százalékos csoportos leépítés lesz.

A helyzet megoldásában a kormány is segíthetne. Ennek egyik útja az lenne,

ha sikerülne megegyezni a központi költségvetésbe befizetendő szolidaritási hozzájárulás csökkentéséről (az idei 12 milliárd után ez jövőre 16 milliárd lesz). A közgyűlés felhatalmazta a városvezetést, hogy erről tárgyaljon a közfejlesztési tanács ülésén. Korábban a főpolgármester emlékeztetett arra – írta a hvg.hu –, hogy a fővárosban termelődik az ország GDP-jének közel 40 százaléka, aminek a töredéke marad helyben, a szolidaritási hozzájárulás felemelése óta pedig Budapest a központi költségvetés nettó befizetője. – Egy másik lehetőség lenne az újraindítási adó – mondta a főpolgármester. Ez az iparüzési adó 0,5 százalékpontos ideiglenes emelését jelentené egyes szektorokban, évi 5 milliárd forint árbevétel fölött. Karácsony Gergely szerint a válság mindenkit sújt, de a fővárosban is vannak olyan szektorok, amelyeket kevésbé, tőlük lehet több hozzájárulást kérni. Ezt csak a kormány együttműködésével lehet megtenni, a főváros nem változtathat az iparüzési adó szabályain.

Újbuda

A tervezett újraindítási adóval érintett szektorok: a feldolgozóipar; villamosenergia-, gáz-, gőzellátás, légkondicionálás; vízellátás: szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyződésmentesítés; kereskedelem, gépjárműjavítás; szállítás, raktározás; információ, kommunikáció; pénzügyi, biztosítási tevékenység; szakmai, tudományos, műszaki tevékenység; adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység.

kék hírek

ELŐKERÜLT AZ ELLOPOTT ROBÓGÓ

Az újbudai rendőrkapitányság járőrei szeptember 27-én éjszaka egy szokatlan helyen letámasztott robogóra figyeltek fel a kerület külső részén. Az oda érkező személyt igazoltatták, a járművet pedig alvázszám alapján ellenőrizték a körzé-si rendszerben, ami találatot jelzett. A megtalált robogót idén júniusban lopták el a XI. kerületből, alvázszámát láthatóan megpróbálták megváltoztatni, a rendőrök ezért több kombinációt is megvizsgáltak a nyilvántartásban. A járművet lefoglalták, a férfit lopás elkövetésének gyanúja miatt hallgatták ki az újbudai nyomozók.

KERÉKPÁROSOK ELLENŐRZÉSE

A BRFK Közlekedésrendészeti Főosztálya által szervezett balesetmegelőzési ellenőrzés az egész főváros területén, több ütemben zajlott le. A XI. kerületi egyenruhások szeptember 29-én tartottak figyelemfelhívó ellenőrzést a Móricz Zsigmond körtéren. Tapasztalatok szerint elsősorban a járdán biciklizéssel és a tiloson áthaladás szabályainak betartásával van a legtöbb probléma, és a legtöbb balesetveszélyes szituáció is ezekből származik. A rendőrök ellenőrizték a kerékpárok kötelező tartozékait, és törekedtek a loptott járművek kiszűrésére is.

RENDŐRKÉZEN A KIFOSZTÓ

Szeptember 27-én hajnalban civil ruhás rendőrök gyanús személyre lettek figyelmesek a Karinthy Frigyes úton közelkedő 6-os villamoson. *L. Adolfot* a Széll Kálmán téren fogták



Folytatta az építési szabályzat módosítását a képviselő-testület Megmarad a krízistámogatás az állásnélkülieknek

Negyvenegy napirendi pontban döntöttek a képviselők az önkormányzat szeptember 24-én tartott testületi ülésén. Napirend előtt Jäger István, az XI. kerületi rendőrkapitányság vezetője tájékoztatta az egybegyűlteket a kerület közbiztonsági és rendészeti helyzetéről, valamint a kerületben hatósági karanténban lévő ellenőrzéséről.

A többórás tanácskozáson harminchárom napirendi pontot nyílt ülésen tárgyaltak a képviselők. Először a Duna folyam–kerülethatár–Budaörsi út–Ferencváros–Kelenföld-vasútvonal által határolt terület kerületi építési szabályzatának 2. ütemére vonatkozó határozat- és rendeletmódosításokról döntöttek. A Gellérthegy, Szentimreváros, Lágymányos városrészeket magába foglaló tervezet annak a több esztendeje folyó munkának a részeként készült

el, amelynek célja, hogy Újbuda teljes közigazgatási területén új építési szabályzatot váltsák fel az elavultakat. Az építési szabályzattal és a településrendezési szerződéssel összefüggő rendeleteket és határozatokat a képviselő-testület hosszas tárgyalás után elfogadta.

Ezen az ülésen módosította az önkormányzat a fás szárú növények védelméről szóló rendeletet is. Építkezésnél a megartandó fák esetében a lombkorona vetületén belül magas- és mélyépítés, valamint a felszín alatt 30 centinél mélyebb földmunka nem végezhető, a fa törzse körül egy méterben belül semmilyen burkolat nem létesíthető. Az építési területeken tájékoztató táblát kell kitenni, aki ezt elmulasztja vagy illegálisan vág ki fát, az közigazgatási bírsággal sújtható.

Ugyancsak elfogadták a képviselők a győgszertámogatás jövedelemhatárának, valamint összegének emelését, és a jövőben gyógyászati segédeszköz beszerzéséhez is lehet íyet kérni. Az állásukat elvesztő újbudaiak továbbra is számíthatnak anyagi segítségre, az önkormányzat



ugyanis fenntartja a járványhelyzet miatt tavasszal elkülönített, krízistámogatásra szánt forrást.

Megtárgyalták, és főként az újbudai Fidesz-frakció által kezdeményezett heves vita után a korábbi évekhez hasonlóan el is fogadták a képviselők a polgármesternek adható céljuttalmat. *László Imre*, Újbuda

da polgármestere a megszavazott juttalmat teljes egészében jótékony célra ajánlotta fel a VICUS XI. Közalapítvány javára.

A tanácskozás végén a képviselők zárt ülésen szociális ügyeket bíráltak el, majd döntöttek a kerületi kitüntetések és elismerő címek odaítéléséről is.

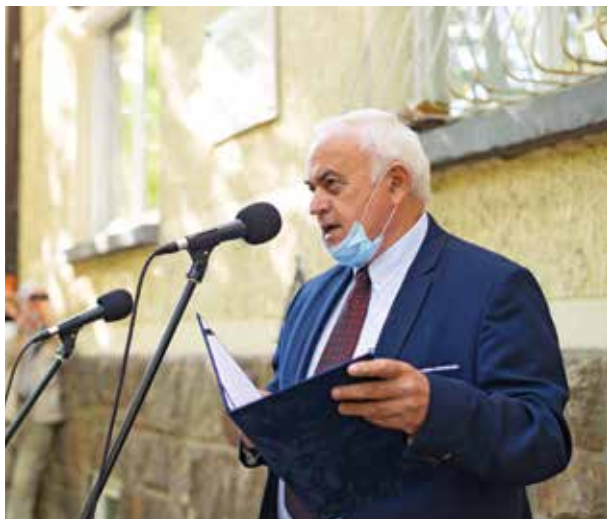
T. E.

Az aradi vértanúkra emlékezett Újbuda



Schweidel József honvédtábornok emléktáblájánál tisztelgett az 1849. október 6-án Aradon kivégzett hősök előtt Újbuda Önkormányzata. Az eseményen részt vett a vértanú tábornok két szepunokája, *Kirtsch Annamária* és *Szabóné Kircsfalusi Katalin* is.

László Imre polgármester beszédében kiemelte: az aradi vértanúk mindegyike vitathatatlanul hős, nehéző időkben találtak meg a helyes utat. Önfeláldozásuk nélkül soha nem jutott volna el az ország a később Deák Ferenc által megalapozott nagyívű gazdasági és kulturális fejlődéshez. A koszorúzás alkalmával



az önkormányzat vezetői mellett a tábornok leszármazottai és a Schweidel utca 11. képviselője is elhelyezték az emlékezés virágait.

Újbuda

Fővárosi díjat kaptak pedagógusaink

Bárczy István-díjat adott át két újbudai pedagógusnak Karácsony Gergely főpolgármester. A fővárosi önkormányzat elismerését a Budapesten működő közoktatási és gyermekvédelmi intézmények munkatársai kaphatják meg a helyi önkormányzatok pályázatai alapján. Idén a XI. kerületből Khoórné Rápolthy Beáta, az Albertfalvai Óvoda vezetője, valamint Salamon Péterné, az Újbudai Petőfi Sándor Általános Iskola tanára és igazgatóhelyettese vehette át a kitüntetést. Salamon Péterné korábban az újbudai Jövő pedagógusa kiíráson első helyezést és különdíjat is szerzett, robotprogramozással, digitális eszközök használatával teszi hatékonyabbá az oktatást.



ŐSZI NAGYTAKARÍTÁS

Újbuda Önkormányzata és az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. idén is megszervezi őszi nagytakarítási programját a kerület közterületein. A kerületi lakosok az előző évekhez hasonlóan továbbra is igényelhetnek zöldhulladék-gyűjtő zsákokat. A megtelt zsákokat az FKf Zrt. ingyenesen szállítja el, kérjük, egyszerűen csak helyezték el a szemetes edények mellett.

Helyszínek:

KELENFÖLD	OKTÓBER 26-30.
LÁGYMÁNYOS	NOVEMBER 2-4.
GELLÉRTHEGY	NOVEMBER 5-6.
szENTIMREVÁROS	NOVEMBER 9-11.
ALBERTFALVA	NOVEMBER 12-17.
ÖRMEZŐ, DOBOGÓ	NOVEMBER 18-23.
KELENVÖLGY, PÉTERHEGY	NOVEMBER 24-26.
PÉTERHEGY, KŐÉRBEEK-TÓVÁROS	NOVEMBER 26-27.
GAZDAGRÉT	NOV. 30-DECEMBER 2.
SASAD, SASHEGY	DECEMBER 3-4.

Zsákok átvétele: H-CS 9-16 óra, Hamzsabégi út 60.

Információ: +36 1 372 7698



Életjáradék-programtól lakásügynökségig

Hogyan bővíülhet az önkormányzat lakásállománya?



Az, hogy Újbuda népszerű terület, az ingatlanok értékén is látszik. De nem mindenki engedheti meg magának, hogy saját lakást vásároljon, akad, akinek még albérleti díjra sem telik. Nekik tartja fenn Újbuda az önkormányzati lakásokat, szám szerint 1325-öt, ezeknek 98 százaléka jelenleg is bérbe van adva. Túlnyomó többségükben (62 százalék) szociálisan rászoruló bérlők laknak, három lakást piaci alapon bérelnek, 496-ot pedig költségelven, azaz a felújítási költség átvállalásával vehettek birtokba a lakók.

– Az önkormányzathoz éves szinten 150–200 kérvényt nyújtanak be szociális bérlések pályázatára, ebből nagyjából 30 családnak tudunk segíteni – mesélte Bakai-Nagy Zita alpolgármester. – A legnehezebb az, amikor olyan családok kérnek segítséget, amelyeknek hirtelen változott meg az élete, és gyors megoldásra volna szükségük. Fordultak már hozzánk olyanok, akik elvesztették munkájukat, többgyerekesek, akik nem tudták fizetni az albérletet, voltak, akik betegség miatt váltak munkaképtelenné. Megint másoknak legett az otthona, és sajnos több olyan igénylő is nyújtott be pályázatot, aki bántalmazottként az erőszaktevőtől szeretett volna elmenekülni. Ezeknek a példáknak mindegyike egy-egy személyes sorstragédia, és bármennyire szeretnénk mindenkinék

A tavaly piacra dobott kedvező állami kötvények hatására a befektetői kedv alábbhagyott az ingatlanpiacon, a koronavírus helyzet továbbcsökkentette a vásárlói kedvet. Ennek is köszönhető többek között, hogy a korábbi években tapasztalható ingatlanár-növekedés jelentősen lefékeződött. De vajon mennyit ér jelenleg az ingatlanunk? Melyek a legnépszerűbb városrészek? Milyen hatással lehet az ingatlanpiacra a kormány által bejelentett áfamódosítás? Következő lapszámunkban ezt a témát járjuk körbe.

otthont biztosítani, egyszerűen a jelenlegi lakásállomány kevés erre – fogalmazott Bakai-Nagy Zita. Ahhoz, hogy valaki ilyen bérleményhez juthasson, rengeteg feltételnek kell megfelelnie. Fontos, hogy ne legyen sem az ő, sem a vele együtt költöző hozzátartozója nevén olyan ingatlan vagy ingó vagyon, melynek értéke eléri a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének háromszázszorosát (ez most 8 550 000 forint), ne legyen tulajdonukban, használatukban mások békéltethető lakás. Hasonló módon veszik figyelembe az egy főre jutó összjövedelmet is: akinél ez idén magasabb 85 500 forintnál, annak sikertelen lesz a pályázata. Amennyiben minden feltételnek megfelel, úgy az igénylő felkerül a várolistára, de még ez sem

jelenti azt, hogy biztosan lakáshoz jut. – Tudunk olyan családról is, amely egy évtizede minden évben beadja az igénylését, a kritériumnak megfelel, de mégsem jut bérláshoz, ugyanis a rendeletünknek megfelelő szobaszámú lakást kell adnunk nekik, de abból kevés van. Egyedülálló kérvényezőnk pedig nagyon sok van ma is, ők a kérvényezői létszám miatt jutnak lassabban lakáshoz – tette hozzá.



A legideálisabb és legkézenfekvőbb megoldás az önkormányzati tulajdonú lakásállomány bővítése, a bérlakásházak létesítése lenne, de ezt állami, illetve európai uniós támogatás nélkül Újbuda nem tudja bevállalni. A racionális megoldások közé tartozhat, hogy az önkormányzat bizonyos adás-vételek esetében él az elővásárlási jogával, és megvásárolja az ingatlanokat, illetve az Életjáradék lakásért program is az állomány bővülésével járhat. Ez utóbbi lényege, hogy 65 évnél idősebb lakástulajdonosok, akik egyedül, nehéz anyagi körülmények között élnek, átruházzák az ingatlan tulajdonjogát az önkormányzatra. Cserébe először a lakás értékének 10 százalékát kapják meg, majd havonta életjáradékot folyósít számukra a kerület úgy, hogy életük végéig az otthonukban maradhatnak.

– A kerületi lakáskonceptio másik fontos eleme lehet az Önkormányzati Szociális Lakásügynökség modelljének bevezetése, amelynek lényege, hogy sok magyar tulajdonos lakása üresen áll, mert nem tudják kiadni, miközben mások hiába bérelnének, nem tudják megfizetni a piaci árat. Őket kötné össze a kerület. A program csökkenti a felek piaci kockázatait, a tulajdonosok esetében ez elsősorban a nemfizetés, állagromlás és a lakás üresen állásának veszélyét jelenti, a bérlő számára pedig a rövid távú, bizonytalan és kiszolgáltatott bérlői pozíció kockázatait. Annak érdekében, hogy a lakástulajdonosok elegendő bevételhez, a rászoruló pedig megfizethető lakathozhasson, meg kell teremteni a megfelelő támogatási rendszert, amelynek a kidolgozása a mi feladatunk – fogalmazott Bakai-Nagy Zita. Hozzáfűzte: a lakásügynökség megvalósulásával a kerület lakásállománya nem bővül, a lakhatási problémákra viszont gyors megoldást jelenthet.

K. A.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

ÜRES ÉS ROSSZ MŰSZAKI ÁLLAPOTÚ LAKÁSOK KÖLTSÉGELVEN TÖRTÉNŐ BÉRBEADÁSÁRA II. – 2020.

Az önkormányzati tulajdonban lévő lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 34/2017. (IX. 26.) XI.ÖK rendelet (továbbiakban: Rendelet) 14. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának polgármestere (továbbiakban: Polgármester) az alábbi nyílt pályázatot teszi közzé.

Pályázat célja:

Az önkormányzat pályázati úton kívánja bérbe adni azokat a tulajdonában álló, felújításra váró lakásingatlanokat, melyek a Rendelet 11. § (3) bekezdésének megfelelően csak pályázat alapján adhatók bérbe.

A pályázatra kiírt lakások:

1) Budapest, XI. Bartók Béla út 136. fszt. 9.	Alapterület: 25 m ²	1 szoba
2) Budapest, XI. Bocskai út 14. II. 2.	Alapterület: 43 m ²	1 szoba
3) Budapest, XI. Fehérvári út 48. I. 14.	Alapterület: 32 m ²	1 szoba
4) Budapest, XI. Kisköre tér 9. fszt. 3.	Alapterület: 35 m ²	1 szoba
5) Budapest, XI. Krusper utca 6-8. III. 58/A	Alapterület: 21 m ²	1 szoba

Pályázat célközönsége:

A pályázaton részt vehet, aki a pályázat benyújtására megállapított határidőig a 16. életévét betöltötte, illetve ha a pályázó házasságkötése alapján nagykorúvá vált, és a pályázó a pályázat megjelenésének időpontjában Budapest XI. kerület közigazgatási területén lakóhellyel, illetve tartózkodási hellyel rendelkezik, vagy igazoltan öt évnél hosszabb ideje közfeladatot ellátó alkalmazotti munkaviszonnyal rendelkezik a XI. kerületben.

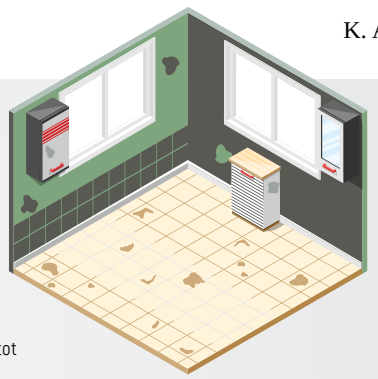
A pályázatok nyilatkozni kell, hogy nyertesség esetén vállalja a pályázati lakás saját költségén történő felújítását 1 éven belül, a pályázatban előírt módon, melyet az önkormányzat a pályázatban meghatározott költségén bérbeszámítással megtérít.

A bérleti szerződés időtartama határozott idejű, a felújítási munkák idejére 1 év, a felújítási munkák átadás-átvétele után további 15 év.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2020. OKTÓBER 26.

A pályázatok beszerzésének lehetőségei:

A részletes pályázati kiírás és mellékletei az önkormányzat Polgármesteri Hivatalában (Budapest, XI. kerület, Zsombolyai út 4. sz. alatt a portán, valamint Budapest, XI. kerület, Bocskai út 39–41. sz. alatt a recepción) vehető át, vagy az önkormányzat internetes oldaláról (<http://kozgazgatras.ujbuda.hu/hiridoletlap-palyazatok/>) letölthető. Pályázni az jogosult, aki a kiírt pályázati feltételeknek maradéktalanul megfelel.



Budapest, 2020. szeptember 28.
dr. László Imre
polgármester s. k.

Covid-ubi és mechanikus narancs

Megnyílt a Bikás parkban az ARC-kiállítás



A járványhelyzet miatt szűk körben tartották meg a 20. ARC Kiállítás megnyitóját a Bikás parkban október 2-án Karácsony Gergely főpolgármester, László Imre, Újbuda polgármestere, Barabás Richárd alpolgármester, valamint az ARC alapítói, szervezői részvételével. Az óriásplakátok egy hónapig lesznek láthatóak.

Idén 766 pályamű érkezett az ARC pályázatára, husztagú zsűri választotta ki azt a nyolcvannat, amely óriásplakát-méretben november 1-jéig látható a Bikás parkban, a metrómegálló közelében. A zsűri tagja volt többek között az Újbudán élő fotós, Kudász Gábor Arion; Földes András videós újságíró; Erdély Mátys operatőr; Olta Kata művészettörténész, kurátor; Závada Péter költő, zenész; valamint Nyáry



Luca író, slammer, aki a megnyitő közönségével is megosztotta tapasztalatait.

Az első díjat Elter Zsolt Szerelem a korona idején című plakátja nyerte el, a második helyezett pedig az Újbuda TV-nek dolgozó Sipos Zoltán operatőr-vágó Az utolsó kapcsolja le című, az Index portál sorsára reflektáló műve lett. Harmadik helyre került Szőke Dávid Hello, ubik című munkája, a leginkább kedélyborzoló alkotásért járó Borz-díjat pedig Mel Szalkai Lölölandje kapta.

A tárlat tematikája idén így szól: Hova tovább? A pályázók sokféle társadalmi kérdést érintettek, a koronavírus-járvány különösen nagy hangsúlyt ka-

pott. A Hammer Agency külön-díját Szűcs János ilyen témájú alkotása, a Noé/Noah 2020 vitte el. A közönségszavazásról a látogatók plakátok alatti QR-kódra irányítják okostelefonjukat, vagy az ARC weboldalán 2020. november 1-jéig szavaznak kedvencükre.



Richárd kultúráért felelős alpolgármester. – Nagyon fontos, hogy van ARC, és ezért vagyok büszke arra, hogy most itt, Újbudán, Budapest egyik kulturális területén élenjáró kerületében tekinthetik meg az ér-

deklődők. Hiszek abban, hogy ha egy olyan országot építünk, ahol a parázs viták mellett tiszteltben tudjuk tartani egymást, akkor egy felszabadult Magyarország élnék majd – mondta az alpolgármester.

Kollégánk is a díjazottak között



az ideji nevezési határidőig. Ha szavakban akarnám megfogalmazni, mit akartam elmondani a Hova tovább címmel meghirdetett témában, az valahogy így szólna: hiteles, a mindenkori kormánytól és pártoktól független sajtó nélkül nagyon sötét hely lenne/lesz Magyarország. Az a kis ékezet pedig már csak pislákol.

Az ARC alapítói közé tartozó Geszti Péter reklámszakember, előadóművész szerint nagyon megváltozott a világ az első kiállítás óta. Ma már az óriásplakátok egy régi világ lenyomatai, ami nem az online térben történik, az „avittnak, oldschoolnak” hat. Jó érzés tudni, hogy ennek ellenére évről évre még mindig több tízezer ember gondolkodik el az ARC kapcsán a világról.

Bakos Gábor főszervező, alapító kiemelte: a világ már húsz éve is tele volt olyan intézményekkel, cégekkel, amelyek jelentős befolyással bírnak az emberek véleményére. Az ARC nemcsak a profiknak, hanem mindenkinek teret szeretett volna adni arra, hogy képi formába öntve elmondhassa véleményét. Bakos Gábor hisz abban, hogy az ARC kiállítás plakátjai a valóságot mutatják be, és az igazságot keresik.

D. B. S.

Klímaváltozás gyerekszemmel

Sok ötletük van a környezetvédelemre az újbudai gyerekeknek

Idén 872 pályázat érkezett be az Újbudai Pedagógiai Iroda (ÚPI) Föld Napja pályázatára. Óvodások és iskolások küldtek be rajzokat, festményeket, illetve írásokat, prezentációkat, hogy felhívják a figyelmet környezetünk szépségeire, küzdenek a környezetkárosító folyamatok és a klíma-változás ellen.

A Föld Napja pályázaton induló diákok legjobb alkotásait az önkormányzat tanácstermében állították ki, ahol a koronavírus-járvány miatt idén jelképes díjátadót tartottak a szervezők. Az eseményre a két első helyezett, *Domoszlai Zóra* és *Jamal Dávid* kapott meghívást, ők az összes

Az óvodások alkotásaiból hamarosan az Albertfalvi Községi Házban rendeznek kiállítást

díjazottat képviselve vehették át jutalmukat. A többieknek az oktatási intézményeken keresztül juttatja el majd az ÚPI az oklevelet és a könyvjutalmat.

Domoszlai Zóra be is mutatta a terem kivételén a kék bolygó című prezentációját, amely a klímaváltozás jelenségeit részletezi. A nyolcadikos tanuló a szelektív hulladékgyűjtést, az alternatív közlekedési módok népszerűsítését

tartja a legfontosabbnak a Föld bioszférájának megmentése érdekében. Jamal Dávid hat munkát is beküldött a pályázatra, melynek díjkiosztójára rollerrel érkezett. A kilencedikes diák a Kis-Balatonról, a környezetbarát utazási megoldásokról készített tanulmányokat, és példaképének, *Ürge-Vorsatz Dániának* munkásságát is bemutatta.

– Újbuda nagyon elhivatott a környezeti neveléssel kapcsolatban. Ez a pályázat már 15 éve segít érzékenyíteni. Nemcsak a jövő generációira hat, hanem a gyerekeknek segítő szülőknél is tapasztalható a szemléletformálás pozitív eredménye – mondta az eseményen lapunknak *Bakai-Nagy Zita*. Az alpolgármester hozzátette: az önkormányzat Környezetvédelmi Osztályával együttműködve szeretnék bővíteni azokat az eseményeket, amelyek hasznos információkat adnak a kerületben élőknél ahhoz, hogy hatékonyan léphessenek fel a környezet védelme érdekében.

Héglí Imre, a Környezetvédelmi Osztály vezetője kolégáival együtt több pályaművet is olvasott; örültek az új, inspiráló ötleteknek, de annak is, hogy a gyerekek sok olyan környezetvédelmi megoldást éreztek fontosnak, amely már megvalósult a kerületben.

Az aprítékolás, a komposztálás támogatása mellett kerékpártámaszok kihelyezésével is segít az önkormányzat a környezetért tenni akaróknak, a gyerekek körében pedig



folytatódik az érzékenyítés. Októberben az Állatok Világ-napja kapcsán hirdettek meg új pályázatot az ÚPI segítségével.

Gyurcsó Zsuzsanna, az ÚPI vezetője kiemelte: az idei Föld Napja pályázatra a szokottnál több pályaművet küldtek be, köztük fantasztikus alkotásokat. A pályázat kapcsolódott a Fekete István-évhéz is, a regényeiben szereplő állatokról vártak illusztrált tanulmányokat. – A klímaváltozás hatásainak tematikája nagyon megmozgatta a tanulókat, számtalan jó ötlet érkezett például a túlfogyasztással kapcsolatban – tette hozzá.

Újbuda

Megjelent a Pont magazin októberi száma

Komolyabbik arcát mutatja egy fiatal színész a Pont magazin legújabb számának címlapján, és a vele készült interjúban is megismerhetjük a tévésorozatokban népszerűvé vált Jaskó Bálint komolyabbik énjét (is). Egy visszatérő szereplő pedig új arcát mutatja meg: Szűts Miklós festőművész – akinek lapunk megjelenésének napján nyílik kiállításra a B32-ben –, íróként lép színe németrajzi kötetével.

Friss arcnak számítanak a magyar művészeti szcénában és a Pontban is a streetfotósok, a régiek közül pedig a rádióamatőröké került most új megvilágításba, ahogy ez megtörtént hobbijukkal is a karantén idején. A műzeumok – közöttük budapestiek is – pedig már a járvány emlékké nemesülésére is gondoltak, amikor kitörése pillanatától fogva gyűjteni kezdték a vele kapcsolatos relikviákat.

Sok nyitott arc is néz az olvasóra a Pont lapjairól. Például Jahan Matboo iráni fazekasművész és Merényi Dávid Judité, akik egy közös pincében alkotnak a kerületben, vagy Hidas Judité, aki elmondta, miért alakítanak érdekvédelmi csoportot a nőírók. És magazinunknak mesélte el először a Pont Facebook-videóinak operatőre, Sipos Zoltán, hogy miként született meg az a pályaműve, amellyel második díjat kapott az idei ARC kiállításon. Amely most egy kicsit Újbuda arca is, hiszen a Magyarország mindenkor közérzetét tükröző prezentáció idén a Bikás parkban talál otthonra.

Abban a kerületben, ahonnan 2002-ben egy hasonlóan nagyszabású kulturális kezdeményezés, a Magyar Fesztézet Napja indult útjára; a mára országossá vált eseménysorozat tervezett programjait is megtalálhatják a Pont magazinban. Keressék a kerületi közösségi házakban, galériákban, kávézókban – mindenhol, ahol adnak a kultúrára!

A Földön élni ünnepély

Október 14-én lesz a B32 Galériában Szűts Miklós A Földön élni ünnepély című kiállításának megnyitója és azonos című könyvének bemutatója.

A tárlatot rendhagyó módon a művész távollétében, filmvetítéssel nyitják meg, a benne látható beszélgetés résztvevői:

B32

Szűts Miklós festőművész, Kar-sai György klasszika-filológus, egyetemi tanár, a Színház- és Filmművészeti Egyetem Doktori Iskolájának vezetője, Parti Nagy Lajos költő, a kötet szerkesztője. A vetítés időpontja: október 14. 17.30, 18.30 és 19.30

Kulturális ajánló

Albertfalvi Községi Ház
1116 Budapest,
Gyékényes u.
45–47.



Október 14. 19.00
Ne félj a komolyzétől! – Oravecz György zongoraművész és Dúlfalvy Éva hegedűművész koncertje

A koronavírusról tartva óvakodunk nagy hangversenytermekbe járn, Albertfalvian viszont kis közösségben vehetünk részt élő kamarakoncerten. Ezen az estén Mozart, Beethoven, Schubert, Liszt, Debussy és Massenet műveit szólnak meg. Regisztráció a 204-6788-as telefonszámon vagy az akh@ujbuda.hu címen. Belépő: 700 Ft

Október 19. 18.00 Női Sarok – Szóvivők Roadshow

Szabó Gabi Mici A Szóvivők című könyve a nagy generációt mutatja be. Idén jelent meg folytatása, a Szóvivők újrátöltve, amely több szállal kötődik az első könyvhöz. Most előben hangzanak el a résztvevők izgalmas, humoros sztorijai, és archív felvételek is előkerülnek. Regisztráció a 204-6788-as telefonszámon vagy az akh@ujbuda.hu címen. A részvétel ingyenes

Október 20. 17.00
Még minden lehet – Merza Gábor könyvének bemutatója

A kötetben vidám történetek szólnak az elmúlásról és az élet értelméről: barátokról, nőkről, kocsmákról

Október 20. 18.00
1 festő, 1 festmény

A Kályha Galéria a Magyar Fesztézet Napja alkalmából bemutat

Kelenvölgyi Községi Ház
1116 Budapest,
Kardhegy u. 2.



Október 16. 18.00
A Skicc csoport kiállításának megnyitója
Kiállító művészek: *Bellák Ica, Teodora Pop, Kecskés Róbert, Szenogradi Szabina, Négyesi Ádám, Pats József, Pats Dániel*. A tárlat megtekinthető november 4-éig, hétköznap 10–16 óráig, a programok függvényében

Örmezei Községi Ház
1112 Budapest,
Cirmos u. 8.



Október 16. 16.30
„Hétpérbe”
Nemes-Takács László tárlatának megnyitója. Megnyitja: *Holakovszki István*, közreműködnek *Kónya Attila Levente* és *Kiss Enikő*. Megtekinthető: november 10-éig nyitvatartási időben. A belépés díjtalan

Október 16. 18.00
Tánc a szerelemért – Rómeó és Júlia

A Favorite Dance School hiphop-csoport táncszínházi bemutatója. Belépő: 700 Ft/diák, 900 Ft/felnőtt

Október 17. 16.00
Családi Matiné – utazás a szepillám mögött

Zenés mesejáték a Zichy Szm-Műhely előadásában, egy felvonásban, öt éves kortól ajánlott. Belépő: 900 Ft, családi jegy: 2500 Ft/3 fő, 3300 Ft/4 fő

Az első év

Barabás Richárd

Nem volt egyszerű évtünk. Átvenni egy város vezetését sosem egyszerű feladat, hát még egy világjárvány és gazdasági világválság kellős közepén... Az új városvezetés azonban kiemelt helyen kezeli a kultúrát: a terület alpolgármesteri szintre emelésével komoly figyelmet kapott, és a jelentős elvonások ellenére sem csökkent a támogatottsága. Lehetőséget teremtettünk a járvány által komolyan érintett szolgáltatók bérleti díjának mérséklésére, valamint egy újfajta pályázati rendszeren keresztül több mint 70 szervezet kulturális programját tudtuk támogatni. A kultúra nem luxus, hanem közös összetartó erőnk, amelyre még nagyobb szükség van a gazdasági, lelki és pszichés megpróbáltatások közepette. Ezért álltak át a kerület intézményei az online programokra, műsorokra, és tették ezen tartalmakat ingyenesen elérhetővé. Kiálltunk szimbolikus ügyek mellett, mert meggyőződésünk, hogy a kerület minden lakójának joga van a boldogsághoz, boldoguláshoz. Létrehoztuk a Barabás Richárd, amivel a már meglévő pezsgő belvárosi kulturális életet szeretnénk továbbfokozni. Ezen kívül pedig elhoztuk a Bikás parkba az ingyen megtekinthető ARC kiállítást, amivel egy országos szintű rendezvényt élvezhetnek a város lakói itthon, Újbudán.



ség van a gazdasági, lelki és pszichés megpróbáltatások közepette. Ezért álltak át a kerület intézményei az online programokra, műsorokra, és tették ezen tartalmakat ingyenesen elérhetővé. Kiálltunk szimbolikus ügyek mellett, mert meggyőződésünk, hogy a kerület minden lakójának joga van a boldogsághoz, boldoguláshoz. Létrehoztuk a Barabás Richárd, amivel a már meglévő pezsgő belvárosi kulturális életet szeretnénk továbbfokozni. Ezen kívül pedig elhoztuk a Bikás parkba az ingyen megtekinthető ARC kiállítást, amivel egy országos szintű rendezvényt élvezhetnek a város lakói itthon, Újbudán.

Bakai-Nagy Zita

A járvány teljesen új helyzet elé állította a frissen választott önkormányzat vezetőit. Nemcsak a kerület átvétele várt rájuk, hanem egyebek mellett a szociális és pénzügyi problémákat is kezelniük kellett. A kormány megszorító intézkedései közepette is fontosnak tartottuk, hogy lehetőségeinkhez képest idén is támogassuk a sportegyesületeket (50 millió forint), a civil szervezeteket (10 millió forint), valamint a környezetvédelmi célú projektek megvalósulását. Rendeletmódosítással megnöveltük a gyógyszer támogatás összegét, és újabb 20 készületet vásároltunk a jelzőrendszeres házi segítségnyújtáshoz. A felújítási pályázat részeként több mint 101 millió forintot adtunk a társasházaknak, ezen kívül a Zöld sziget pályázat keretében támogattuk a XI. kerületben élők környezetépítő tevékenységét. Folytatjuk a munkát a gondoskodó, zöld, sportos Újbudáért.



Hintsch György

„Vannak jó szelek s persze rosszak is...” akár a Quimby refrénje jeligenk lehetett volna az elmúlt 1 évben.

Sok mindent terveztünk, kigondoltunk, megálmodtunk, de természetesen minden megváltozott a COVID-19 járvány világrengető megérkezésével. Ugyanakkor nem lehetett ezt sem kifogásként, sem hivatkozásként említeni folyton, ha arról beszélnék, mit tettünk az elmúlt 1 évben.

Mert azt tudjuk, hogy "semmilyen szél nem jó annak, aki nem tudja, melyik kikötőbe tart."

Mindenféle válságtól, gazdasági nehézségtől, kormányzati elvonástól függetlenül a kötelességünk változatlanul ugyanaz: dolgozni egy tiszta, élhető, biztonságos kerületért!

A kerület mintegy 1.200.000 nm zöldfelületének és parkjának, 80 játszótérnek karbantartása önmagában is jelentős költség számunkra. De kell, hogy folyamatosan fordítsunk felújításokra: 1583 nm járda, 7100 nm útkarbantartás, 4922 nm útpálya felújítás történt az elmúlt évben. A kihelyezett 2500 db szemégyűjtő ürítését új QR-kód rendszerrel ellenőriztük. Ebben nagyon fontos azonban a társadalmi fellelősség-vállalás. A lakosság legyen partner abban, hogy ami rendezett, tiszta az az is maradjon! Bizom abban is, hogy egyre többen találkoznak majd a közterület-felügyelőkkel és parkőrökkel. Munkájukat a kerületben 121 db térfelügyelő kamera egészíti ki, ezek bővítése mobil kamerákkal folytatódik. Az Önkormányzat saját céget hozott létre a parkolás felügyeletére, mely július 1-jétől működik. Az Újbuda app felületen minden fontos eseményről tájékoztatunk, gyors és kényelmes információk felület bárki számára.

Törődünk az itt élők problémáival, meghallgatjuk a hozzánk fordulókat és mindent megteszünk azért, hogy ezt a munkát érezzék a mindennapokban.



Orosz Anna

A kerület csaknem harminc bölcsődéjében és óvodájában a pedagógusok, illetve nevelők elkötelezettségének köszönhetően a gyerekek ellátása folyamatos volt, nem történt tömeges megbetegedés, amihez hozzájárult minden dolgozó többszöri tesztelése, a protokollok kidolgozása, illetve hogy az önkormányzat folyamatosan biztosította a fertőtlenítőszerket, védőfelszereléseket, maszkokat. A Ménesi úti Pöttöm Bölcsőde egy, a Fonyód utcai Bóbita Bölcsőde két csoportszobával bővül még idén, így januártól több mint harminc kisgyerkeket fogadhat a kerületi bölcsődék.

A túléltetés fékezése érdekében felülvizsgáltuk és szigorítottuk Szentimréváros, Lágymányos, Gellért-hegy építési szabályzatát, 40 százalékkal csökkentettük a Buda Gardens telek beépíthetőségét, változtatási tilalmat rendeltünk el két madárhelyi telek esetében. További felülvizsgálat indul el a Duna-parti túléltetéséggel leginkább érintett térségeiben. Célunk, hogy egyszerű léptékű beruházások párosuljanak megfelelő infrastrukturális fejlesztésekkel. Hamarosan lezárul a kelenvölgyi építési szabályzat régóta húzódozó felülvizsgálata.

A Galvani híd nemcsak Újbuda, hanem a főváros egyik legfontosabb fejlesztése a következő években. Tárgyalások kezdeményeztünk a kormányval annak érdekében, hogy a XI. kerületi lakók érdekeit érvényesítsük a beruházás során, például a Duna-part rehabilitációjával, P+R parkolók építésével, a zaj- és porvédelem biztosításával, zöld felületek fejlesztésével.



Átfogó tanulmánnyal alapoztuk meg a jövőbeni kerékpáros fejlesztéseket. Célunk az, hogy a gyalogos, a közösségi és az autós közlekedés ne egymást kizáró, hanem egymást kiegészítő közlekedési módok legyenek, biztonságosan és kényelmesen juthasson el bármelyik kerületi család a piacra, munkahelyre, iskolába, óvodába. Első lépésként szervizpontokat és kerékpártámaszokat helyeztünk ki, biztonságosan kerékpározható útszakaszokat jelölünk ki, és újakat tervezünk.

A kerület számára nagyon fontos értéket képviselő, a vírus miatt bájba jutott intézményeket támogatunk számukra jelentős tételekkel. A magánbölcsődék támogatásáról szóló nyáron kiírt pályázat szerződéskötései jelenleg folynak. Szeptemberben jelent meg a kerületi szakkollégiumok támogatásáról szóló kiírás, 23 szakkollégiumból 14 pályázott támogatásra.

Elkezdődött Újbuda Településfejlesztési Konceptiójának megújítása (a legutóbbi 2005-ben készült). A tervezőmunka a következő fél évben fog zajlani, utolsó hónapjaiban kerül sor a társadalmi egyeztetésére. A megújítás körülményei elismerést váltottak ki szakmai körökben: a kerület vezetése felkészülten, konkrét elképzelésekkel érkezett, ezek mentén alakítják ki a tervezők a koncepció tartalmát. Szakemberek széles spektrumát hívtuk meg egy munkaidőműhelybeszélgetésre, hogy a koncepció a legmodernebb szakmai elképzelések mentén valósulhasson meg.

pályázat

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata az Innovációs és Technológiai Minisztériummal együttműködve a 2021. évről kiírja a

BURSA HUNGARICA FELSŐOKTATÁSI ÖNKORMÁNYZATI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOT

„A” típusú pályázatot a felsőoktatási hallgatók számára és „B” típusú pályázatot a felsőoktatási tanulmányokat megkezdni kívánó fiatalok számára.

A részletes pályázati felhívás és tájékoztató beszerezhető a Polgármesteri Hivatalban az Ügyfélszolgálati Irodákon (1113 Bp., Bocskai út 39-41. és 1113 Bp., Zsombolyai u. 4.), valamint letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.ujbuda.hu

További információ kérhető a +36/1/372-3470-es telefonszámon.

A pályázat benyújtása

A pályázatbeadáshoz a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerben (EPER-Bursa rendszer) pályázati regisztráció szükséges, melynek elérése:

<http://www.bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx>

A pályázatokat kizárólag az EPER-Bursa rendszerből kinyomtatott pályázati úrlapon, a pályázó által aláírva, egy példányban, a kötelező mellékletekkel együtt kell benyújtani Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálatán (1113 Bp., Zsombolyai u. 4.), az általános ügyfélfogadási időben hétfőn 13-18, szerdán 8-16 és pénteken 8-12 óráig, vagy postalai úton eljuttatni az Újbuda Polgármesteri Hivatalának Humánszolgálati Igazgatósága (1113 Budapest, Bocskai út 39-41.) címére.

A PÁLYÁZAT BEADÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2020. NOVEMBER 5.

HIRDESSZEN AZ ÚJBUDA ÚJSÁGBAN!

Jusson el közvetlenül 80.000 újbudai háztartásba!

További információ és médiaajánlat: marketing@ujbuda.hu



> Bérbeadás, eladás, márkaszerviz
> Költségelemzés
> Üzemeltetés

Újbudai cégek részére 10% kedvezményt biztosítunk!
iroda@manualhungary.hu | www.szinesfenymasolok.hu

Egy hosszú, nehéz év mérlege

Prioritások: az egészségügy és a kerületiek védelme

Egy éve nyerte meg László Imre és a korábbi, közösen induló ellenzék az önkormányzati választást Újbudán, kétharmados többséget szerezve a képviselő-testületben. Komoly tervekkel vágtak neki az ötéves periódusnak, ám a koronavírus-járvány és a nyomában járó gazdasági válság sok mindent ártírt. Mit sikerült mégis megvalósítani az ígéretekől az első évben, miként működnek együtt a koalíció pártjai, és mi várható – egyebek mellett erről is kérdeztük a polgármestert. A közel másfél órás beszélgetés teljes terjedelmében megtekinthető az Úbuda TV műsorán, Úbuda Facebook-oldalán és YouTube-csatornáján.

– A választási győzelem után a legelső feladatunk az volt, hogy a rendelőintézetben feltorlódot 3 hónapos hasiultrahang-várólista ügyét megoldjuk – vág rögtön a közepébe László Imre. – Orvosként különösen fontosnak tartottam, hogy ezt az abnormálisan hosszú időt csökkentsük, és gyorsan eredményt is értünk el kapacitások vásárlása révén. Ennek ellenére akadt olyan fideszes képviselő, aki testületi ülésen felhozta, hogy miért nem lettek rövidberek a várólisták.

A polgármester ezzel kapcsolatban fölidézte: kerületi szűzbeszédében is arról szölt, hogy nem politikával kíván foglalkozni. A képviselő-testület feladata, hogy a választóit képviselje, párhovavartozástól függetlenül. Az önkor-

mányzat nem pártiroda, ilyen értelemben nem politikai szervezet, hanem olyan, amely megpróbálja a kerületben élők reális igényeit teljesíteni.

» Egy önkormányzat mégiscsak politikai egység. Pártok alkotják, Újbudát is koalíció vezeti, még hozzá meglehetősen sokszínű.

Jó esetben minden politikai pártnak van elképzelése arról, hogyan lehet jobbra tenni az életet, és ezt a kampányban meg is fogalmazza. Ezekből áll össze egy ígéretsor, amely aztán meghatározza közös tevékenységünket.

» Mégis, időnként egymás közt is vitakoznak.

Természetesen. Mások a tapasztalataink a világról, néha más az elgondolásunk a megoldásról. Fontos, hogy ezeket megvitassuk. De a képviselő-testületi ülésen már közösen tudunk fellépni.

» A szavazók nyilván azt is figyelik, hogy egy olyan önkormányzatban, ahol ellenzéki koalíció győzött, hogyan tudnak együttműködni a benne lévő pártok, mit lehet várni országos méretekben egy esetleges parlamenti választási győzelem után. Ez egy minta. Ha itt megeskik egymást, akkor sok jóra nagyobb léptékben sem érdemes számítani. Tekinthetik ezt valóban úgy, mint egy kísérleti laboratóriumot. A különböző irányból érkező pártok kipróbálhatják, miként tudnak együtt dolgozni. Ha 2022 után a mai ellenzékől kormány alakul, hogyan fog működni?

Úgy, mint ez. Kőkemény vitákkal kell szembenézni. Ám ha valaki normálisan gondolkodik, akkor képes együttműködni, még abban az esetben is, ha egy kérdésben nem az ő álláspontja győz. Kellő toleranciával az ország érdekében

Elég volt a túlépítésből

Ha egy terület olyan népszerű, mint Újbuda, akkor oda még többen szeretnének költözni, de a régebben ott élők nem feltétlenül örülnek ennek. A tavaly felálló önkormányzati vezetés azzal szembesült, hogy több mint 14 ezer lakás vár átadásra, illetve felépítésre, ebből 4400 már a tulajdonba vételi eljárásnál tartott. Az október 13-i választás utáni héten az akkori főépítész

egy nap alatt még 620 lakás felépítésére adott ki egyetértést városképi szempontból. Már a kampány során is az derült ki a beszélgetésekből, hogy túlépített a kerület, nincs meg a szükséges infrastruktúra, hiányoznak parkolók, üzletek, parkok. Le kell lassítani az építkezések folyamatát – például Madárhegyen is, ahol változtatási tilalmat rendeltek el –, mert az infrastruktúra fejlesztése nem tud ezzel lépést tartani. Tárgyalásokat kezdtek már folyó, nagyszabású beruházásokkal kapcsolatban is, ilyen például a BudaPark a Lágymányosi-öbölnél, ahol 25 ezer munkahely létesül és 3 ezer lakás épül. Több tízezer ember közlekedik majd arra, miközben a Budafoki út, a Dombóvári út már most is túlterhelt, nem beszélve az óvodák, iskolák hiányáról. A BudaPark kiemelt állami beruházás, tehát az önkormányzat legfeljebb kérdezhet, javaslatokat tehet. A kerületben élőknek viszont elemi érdeke, hogy ha a beruházás befejeződik, akkor a régi negyedek is normálisan élhessenek az új mellett.

egyezségre jutunk majd ott is, ahogy itt is sikerül.

» A kerületi ellenzék szerint az itteni koalíció ára az, hogy a korábbi kettő helyett négy alpolgármester van.

Ezzel nem nőttek a költségek, a munka viszont hatékonyabb, átláthatóbb, jobban szervezhető lett. Fontos, hogy a kerület átláthatóságot megbízottat nevezett ki, aki nagyon szigorúan felügyeli

az önkormányzat forrásainak felhasználását.

» A vádák szerint azért kell átláthatósági megbízott, hogy hátha lehet találni valamit, amivel az előző fideszes vezetést le lehet majd járítani.

Nem tartozunk azok közé, akik október 13-a után minden erővel arra törekedtek, hogy csontvázakat találjanak a szekrényben. De fontos tudnunk, mit vettünk át, hogy biztos talaj legyen a lábunk alatt. A járvány első hulláma után sikerült erre időt találni.

» A járvány pillanatokkal azután tört ki, hogy elfogadták a kerületi költségvetést. Mit jelent ez gazdaságilag az önkormányzatnak?

A büdzsét nagyon hamar át kellett írni, eddig 1 milliárd 152 millió forint került el a 29,6 milliárdos költségvetésünkből a járvánnyal kapcsolatban. A kormány sok kedvezményt adott a polgároknak az önkormányzatok kárára, például az idegenforgalmi adó és így tovább. Ezenkívül jócskán költöttünk a járvány elleni védekezésre. És most még a tervezettnél 2,2 milliárd forinttal kevesebb folyik be az ipartűzési adóból.



Az önkormányzat nem pártiroda, a kerületben élők reális igényeit kell teljesítenie

1,9 milliárdból. Majd az illetékes helyettes államtitkár közölte, hogy a maradék 1,2 milliárd forintot nem folyósítják, azt kérjük a főpolgármestertől. De a fővárosnak ehhez nincs köze, ez csak politikai húzás egy ellenzéki vezetési kerület ellen. Amikor nyilvánosságra került mindez, akkor a főváros fejlesztéséért felelős államtitkár felhívott, és közölte, folyósítják az erre járó pénzt. Így továbbépül, és 2023-ra meg tud nyílni a központ.

» Örökölt probléma a Buda Gardens a Diószegi útnál. A lakók azt kérték, hogy miután már nem lebontható ott a korábbi létesítmény, legyen park a Fenekeften-tő közelében lévő területből.

Jó lett volna. Ám az ingatlan állami tulajdonú volt, ahogy az ott működő cég is. Amikor az önkormányzati választások előtt ezt eladták, vizsgálat kezdődött, mert fennállt a gyanú, hogy áron alul szabadultak meg tőle. Mégis, az állam eladt egy beruházónak, ő a jogszerű birtokos. Az önkormányzatnak ebben semmi szerepe nem jutott. A botrány akkor tört ki, amikor kiderült, hogy 350 lakásos, 500 parkolóhelyes épületegyüttest hoznának ott létre, szokásos módon az infrastruktúra fejlesztése nélkül.

A környékeliek tiltakozásának hatására is változtatási tilalmat rendeltek el, ami éppen most jár le. Az önkormányzat a szentimentvázsiakkal és a beruházókkal leült egyeztetni, különben az eredeti terv valószínűleg megvalósult volna. A szentimentvázsiakkal együtt sikerült elérni, hogy a beruházók megnövelték a zöld terület arányát, a játszótérrel messzebbre kerül az épület, és így nem veszélyeztetik a környék jellegét meghatározó régi fákat sem. De ami a legfontosabb, nem lakások, hanem irodák lesznek ott, 500 helyett 250 parkolóhellyel. Ez volt a maximum, amit el lehetett érni.

» Ha már parkok. Hányszor látjuk, hogy kiömlik a szemét a kukákából, a zöld területeket pedig hajléktalanok szállítják meg.

A kerület határain belül olyan lényeges helyek, mint a Szent Gel-

lért tér, a Mórícz Zsigmond körtér az Etele tér vagy a Fenekeften-tő környéke fővárosi kezelésben állnak, vagyis ezeket a fővárosnak és intézményeinek kell rendben tartania. A busz- és villamosmegálló a BKK fennhatósága alá tartoznak. Ennek ellenére kutya kötelességünk, hogy kikényszerítsük a rendet. Összehívtam az ügyben érintett kerületi szervezeteket, és közöltem: ha valaki nem teljesíti feladatát, megcsináltatjuk másval, és a költségeket ráterheljük arra a cégre, amelyiknek a dolga lett volna. A hajléktalanok ügyét a kerület nem tudja egymaga megoldani, ezért is fordultam közös fellépésért Karácsony Gergely főpolgármesterhez. Addig is rendőrk, közterület-felügyelők, polgárőrök, szociális munkások járják Újbudát, és próbálják rávenni a hajléktalanokat, hogy vegyék igénybe azokat a helyeket, ahol menedéket lehetnek. Mindig akadnak, akik ezt visszautasítják. A főpolgármesterrel közösen remélhetőleg sikerül csökkenteni az utcán élők számát, de naivság abban bízni, hogy teljesen eltűnnek onnan.

» A Bartók Béla úton évekkel ezelőtt kezdett kialakulni egy kulturális negyed. Mennyire kívánják folytatni ennek a fejlesztését?

Nyilván fel kell állítani sorrendet, különösen ebben a gazdasági helyzetben, ám én ma is azt mondom, amit egy éve a kampányban: az egészségügy és a kultúra a legfontosabb. A Bartók Boulevard program 2007 környékén indult el, Molnár Gyula polgármestersége idején. Később lelassult a fejlesztés, de most felgyorsítjuk. A sétálóut-cává nem is lehet a Bartók Béla utat alakítani a jelentős forgalom miatt, de galériák, kis kávézók, bisztrók létrejöttét lehet ösztönözni, az oda vezető kis utcák közül egyik-másikat le lehet zárni az átmenő forgalom elől. Az Európai Uniótól a kerület több mint másfél milliárd forintot nyert kulturális célokra, idén pedig Újbuda ad otthont az egyik leglátogatottabb budapesti kulturális eseménynek, az ARC kiállításnak, amely október elején nyílt meg a Bikás parkban.

» Újbuda emblemikus helye a Karinthy Színház. Mi lesz vele?

A tavaly elhunyt alapító, Karinthy Márton közismerten sokat tett azért, hogy legyen Budának, Újbudának állandó színháza, fontos, hogy ez továbbélhessen. A Magyar Teátrumi Társaság alelnöke, Oberfrank Pál felvázolt egy nagyon kívánatos tervet. Abban a háztömbben, tehát nemcsak a jelenlegi színházban, kulturális központot alakítanának ki, benne egy jobb adottságú játszóhellyel, kiállítóterrel.

» A Teátrumi Társaságnak elég jók a kormányzati kapcsolatai ahhoz, hogy pénzt kapjanak ehhez...

Valóban. A célunk nekünk is az, hogy a Karinthy Színház tovább tudjon működni.

» A kerületbe három autószerdáda és a környűrű önti a forgalmat, jelentős területen fizetni kell a parkolásért. Mit kapnak cserébe az itt élők?

A kerület P+R parkolónál alakult át, ami az itt élőknek jelent gondot, hiszen nekik jut így nehezebben hely, nem beszélve a nagy forgalom okozta légszennyezésről. Az előző vezetés által kötött szerződés alapján június 30-ig nem az önkormányzat intézte a parkolás ügyeit a hozzá tartozó területeken, a főt-vonalak pedig csak év végével kerülnek vissza hozzá. Az első lépések egyike volt a fizetős parkolás határainak kiterjesztése, ám az ott lakókra ez a kötelezettség nem vonatkozik, a cél az, hogy ők könnyebben találjanak helyet maguknak. Az önkormányzat támogatja, hogy több parkolóhely legyen ott, ahol a kerületbe érkezők tudnak megállni.

» Mi várható jövőre?

Gazdasági értelemben biztos, hogy újabb nehéz év elé nézünk. 2021-ben legalább 4–5 milliárd forinttal csökken az önkormányzat költségvetése. Minket nem fog segíteni a kormány abban, hogy pótoljuk veszteségeinket. Németországban például nem elvettek, hanem adtak az önkormányzatoknak, mert ott

tudják, oda kell tenni a pénzt, ahol az emberek élnek. Itt ugyan arról beszélnek, hogy összesen 120 milliárddal több jut a központi költségvetésben az önkormányzatoknak, csak közben arról hallgatnak, hogy az eddigi 40 milliárdról 160 milliárdra emelik fel az úgynevezett szolidaritási hozzájárulást. Máris 40 milliárddal kevesebb marad. A gépjárműadóból származó teljes bevétel elvétele szintén 40 milliárdos kiesést okoz.

» Akkor a következő négy évben mindig erre lehet majd hivatkozni, ha valaki az eredményeket kéri számon?

Komolyan dolgozunk a programunk végrehajtásán, időarányosan nem állunk rosszul. A kerületért dolgozóknak van akkora szellemi potenciál és kitartás, hogy ilyen körülmények között is meg tudjuk találni a lehetőségeinket. Mindazt, ami ahhoz kell, hogy az emberek a lehető legkevesebbet érzékeljék a nehézségekből. Mindent nem tudunk megoldani, de igyekezni fogunk.

D. J.

Többet költünk szociális ügyekre, mint elődeink

Hosszabb interjút adott nemrég az Úbuda TV-nek Simicskó István, a kerületet korábban irányító Fidesz-KNDP parlamenti képviselője, kritizálva a mostani vezető. Egyebek közt azt mondta, hogy a szociális kiadásokat csökkentették. László Imre polgármester ezzel kapcsolatban közölte: korábban az volt a gyakorlat, hogy a költségvetésben 400–420 millió forint szerepelt, ám ennél jóval kevesebbet fordítottak szociális célra. Ez afféle tartalék kasszaként működött, innen csoportosították át máshová pénzeket. – Ki fog derülni, mi sokkal többet költünk valójában szociális ügyekre, mint az elődeink.

Az országgyűlési képviselő azt is állította, hogy a járvány első időszakában az önkormányzat vezetése nem segített eléggé a lakosságnak a védekezésben. A polgármester viszont azt idézte föl, hogy amikor még alig-alig lehetett maszkhoz jutni, a külügyminisztérium bejelentette, hogy vett védőeszközöket, amelyekből Újbudának is jut. Ám ezeket sehol sem lehetett fellelni – aztán Simicskóék kezdtek maszkokat osztogatni, a képviselő fényképével. A kerületi rendelőintézetbe még ezekből sem jutott. Időközben az önkormányzat nagyobb tételt maszkot tudott vásárolni, és ebből juttatott a rászorulóknak. A minap fideszes képviselők is kértek védőeszközöket. – Örömmel adtunk nekik, mert ez is csak azt jelenti, hogy az övéiket bizonyára olyanoknak adták, akiknek nagyon kellett, amit ezúton is köszönök – tette hozzá László Imre.



Az első intézkedések egyike a hasiultrahang-várólista csökkentése volt

programajánló

Ajánló az Újbuda 60+ közel 300 havi programjából

A teljes programkínálatról a www.idosbarat.ujbuda.hu honlapon az aktuális havi programlistában, illetve minden hétköznap 9–14 óráig a 372-4636-os telefonszámon érdeklődhetsz. A programokon való részvétel feltétele az Újbuda 60+ Kedvezménykártya vagy annak folyamatban lévő igénylése!

Október 16. 17.00 Hétperbe – Nemes Takách László kiállításának megnyitója.

Helyszín: Őrmezei Községi Ház (Cirmos u. 8.); ingyenes; információ: hétköznap 8–20 óráig a 309-0007-es telefonszámon; megtekinthető: november 10-éig nyitvatartási időben

Október 16. 18.00–19.00 Kiállításmegnyitó – A Skicc csoport tárlatának megnyitója.

Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház (Kardhegy u. 2.); információ: 424-5363

Október 17. 12.00–13.00 A 60+ Médiaműhely rádiósainak magazinműsora a Civil Rádióban.

Új adás, internetes rádió: www.civilradio.net; információ: Újbuda 60+ Médiaműhely (Kéri Juli), 06/30/453-8755

Október 20. 17.00–18.00 Még mindent lehet – Merza Gábor könyvbemutatója.

Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47); ingyenes; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788-as telefonszámon

Október 20. 18.00–19.00 Egy festő, egy festmény.

Szacsavay Varga Ferenc: Merza, a családalapító című festményének kiállítása a Magyar Festészet Napja alkalmából. Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47); ingyenes; információ: hét

köznap 10–18 óráig a 204-6788-as telefonszámon

Október 21. Természetjárás – Budai-hegység.

Hűvösvölgy–Vöröskő kilátó–Gercsi templom–Virágos-nyereg–Fenyőgyöngye. Táv: 12 km, szint: 200 m. Találkozó: 9.00, Széll Kálmán tér, 61-es villamos megállója; ingyenes; előzetes jelentkezés szükséges (délután 16–19 óra között): *Somóczy Szilvia* (Caola) 06/30/340-3490

Október 24. 18.00–19.30

Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországon

Az AKH Opera- és Dalszínház koncertje forradalmaink emlékére. Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47); költség: 700 Ft/fő; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788-as telefonszámon. Előzetes regisztráció kötelező

Október 27. 18.00–19.30

Etele Helytörténeti Kör

Hűsvéres az AKH – beszélgetés a ház volt és jelenlegi munkatársaival. Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47); ingyenes; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788-as telefonszámon.

Október 27. Állatkerti séta

Találkozó: 9.30, a Fővárosi Állat- és Növénykert főbejárati kapuja előtt. Program: 9.30–12.00 állatkerti séta vezetéssel, közben pihenők. 12.00-tól szabad program. A részvétel Újbuda 60+ Kedvezménykártyával ingyenes, de előzetes jelentkezéshez kötött. Jelentkezés: október 19-étől személyesen/telefonon Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ (Kérő u. 3.); telefon: 372-4636. Nyitvatartás: hétköznap 9–14 óráig

A programokon való részvétel feltétele az Újbuda 60+ Kedvezménykártya vagy annak folyamatban lévő igénylése.

A teljes hónap programját megtalálják és letölthetik az Idősbart Újbuda honlapról illetve Facebook oldalunkról is!

ÚJBUDAI ÖNKÉNTES KOORDINÁCIÓS ÉS MÓDSZERTANI KÖZPONT
Ügyfélfogadási idő: minden hétköznap 9.00–14.00 óra között
Cím: 1112 Budapest, Kérő utca 3.

ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT
Nyitvatartási idő: minden hétköznap 8.00–12.00 óra között
Cím: 1117 Budapest, Bölcös utca 3.

TÖVÁBBI ELÉRHETŐSÉGEINK
Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39–41. (A borítékra kérjük ráírni: Újbuda 60+ Program)
Központi telefonszám: (06 1) 372-4636 (H-P: 9.00–14.00)
Önkéntes segítségvonal: 381-1361 (H-P: 9.00–13.00)
E-mail: 60plusz@ujbuda.hu • Weboldal: idosbarat.ujbuda.hu
Youtube csatornánk: Újbuda 60+ Program
Facebook-oldalunk: Újbuda 60+ Program
(www.facebook.com/Újbuda60pluszProgram) **Kövessen minket a Facebookon is!**

Interneten zajló programjaink

Dietetikai tanácsadás

Fogyi szeretne? Vagy a tudatosabb táplálkozás jegyében változtatna eddigi életmódján? Esetleg betegségével kapcsolatban tanácsot, mit fogyaszthat? Kérdéseinek, problémáinak részletes leírásával várja levelét szakemberünk, hogy pontos, mindenre kiterő választ adhasson.

Dr. Barna Lajosné Éva táplálkozási szakember várja kérdéseiket a 60plusz@ujbuda.hu e-mail címen. A levélben kérjük, adják meg teljes (hivatalos) nevüket és a 60+ kedvezménykártya számát. A foglalkozás ingyenes.

Gyógytorna-tanácsadás

A fizikai egészség megőrzése minden életkorban fontos, de időskorban kiemelt figyelmet kap. A mozgásszervi problémák megelőzésében, kezelésében tapasztalt gyógytornász várja az érdeklődőket. A tanácsadás részeként lehetőség nyílik egyéni gondok megbeszélésére (a hétköznapiakban mire figyeljünk, mit tegyünk, ha fájdalom jelentkezik; adott mozgásszervi bajra milyen mozgásforma ajánlott, mi nyújthat megoldást stb.).

A beszélgetés online történik hétfőnként 13–14 óra között. Előzetes jelentkezés szükséges a 60plusz@ujbuda.hu e-mail címen. A levélben kérjük, adják meg teljes (hivatalos) nevüket és a 60+ kedvezménykártya számát.

Origami

Foglalkozás minden hétfőn 14.00 óráig. A részvételhez a Facebookon csatlakozzon az Origami (Újbuda 60+ Program) nevű csoporthoz.

Igényfelmérés számítógépes és nyelvi tanfolyamok indításához

A nyelvi, informatikai kurzusok iránti folyamatos érdeklődés miatt a megváltozott körülményekhez alkalmazkodva továbbra is szeretnénk elindítani ezeket.

A többi programunkhoz hasonlóan a tanfolyamok is online zajlanak, ehhez a jelentkezőknek internettel, számítógéppel és némi jártassággal kell rendelkezniük. A képzések várhatóan az ingyenes Zoom alkalmazás segítségével lesznek elérhetők, amihez terveink szerint oktatóvideót is készítenek.

Angol- és némettanfolyamainkból tudásszint (kezdő és haladó) szerint szervezzük csoportjainkat szintfelmérőhöz kötve – az önképzési alapon –, a megszokott-

ÚJBUDA
60+
PLUSZ

Online 60+ lelki segítségnyújtás

Gondjai, problémái vannak, de nincs, aki meghallgassa vagy segítsen? Lehagoltak, tehetetlennek érzi magát emiatt?

Sok időskorú ember nem kér segítséget lelki gondjával kapcsolatban, mert úgy gondolja, ezt magának kell megoldania, vagy nincs kihez fordulnia, esetleg nem akar másokat terhelni.

Pedig legtöbbször egy jó beszélgetés, egy kis felénk forduló figyelem is segíthet abban, hogy jobban érezzük és cselekvésre szánjuk el magunkat, kezünkbe vegyük sorsunk irányítását.

Az Újbuda 60+ Program részeként kínáljuk ingyenes „segítő beszélgetéseket” szolgáltatásunkat, ahol képzett időskorú önkéntesek várják, hogy segíthessenek önnek.

Keressen minket személyesen vagy telefonon, ügyfélfogadási időben hétköznap 9–14 óráig az Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központban (Kérő u. 3. Tel.: 372-4636).

Érdeklődésüket tartalmazó leveleket az 60plusz@ujbuda.hu e-mail címre küldjék, a témakör és a tudásszint (kezdő, haladó) megjelölésével.

Felhívjuk figyelmüket, hogy az igényfelmérésre vonatkozó válasz megküldése nem minősül jelentkezésnek!

A képzésekre vonatkozó további részleteket az Újbuda újság követte, október 28-án megjelenő számban tesszük közzé. További kérdéseiket feltehetik e-mailben vagy a megszokott 372-4636-os telefonszámon hétköznap 9–14 óráig.

Kérjük, hogy akik a fentiek figyelembe vételével érdeklődnek a tanfolyamok iránt, 2020. október 25. éjfélig jelezzenek vissza, hogy a szervezők biztosíthatassák a megfelelő számú oktatót.

Megkezdtek az idényt a BEAC kosarasai



Újbudán hagyományosan a BEAC színeiben kosaraznak a lányok, míg a férfiak a MAFC-ban küzdenek. Az NB I-ben játszó ELTE BEAC Újbuda női csapatát látogattuk meg a szezon kezdetekor.

Az előző időszak nem úgy sikerült a BEAC-ban kosárlabdázó lányoknak, ahogy szeretnék volna. A bajnokság java még hátra volt, amikor a Covid-19 járvány miatt le kellett állni. Sokkolta a csapatot a bejelentés, de egy kényszerpihenő után folytatták az edzéseket. A csonka idényben nem lett kieső, hivatalos eredmény sem született,



Laklőth Anna



Gyeőry Zsuzsanna

Az ELTE Fortis gárdája 18 év körüli játékosokból áll, utánpótlását az előző évben kiöregedett juniorok, valamint az ELTE-n tanuló, illetve az ELTE egyetemi csapatában játszó játékosok alkotják. Laklőth

együttessel is ő vezeti. Anna nagyon erősnek tartja az NB I-es csapatot, szerinte jól sikerült a légiosok kiválasztása, és a magyar mag is ütőképes. Fiatal, részben saját nevelésű játékosok és idősebb, tapasztalt kosarasok egészséges elegyenek érzi a *Balogh Judit* vezetőedző keze alatt formálódó együttest.

Arra a kérdésre, miért hagyta abba az aktív játékot, Anna azt válaszolta, a csúcsot kell befejezni. Kezde érezni, hogy egyre türelmetlenebb magával és a csapattal szemben, zavarta, hogy nem mindig ért el oda a pályán, ahová kellett volna. Fejben tudta, hol kellene lennie, de lábai már nem mindig dolgoztak szívszázalékosan. Szép emlékekkel szeretett volna távozni, ezért döntött a búcsú mellett.

Az ELTE Fortis gárdája 18 év körüli játékosokból áll, utánpótlását az előző évben kiöregedett juniorok, valamint az ELTE-n tanuló, illetve az ELTE egyetemi csapatában játszó játékosok alkotják. Laklőth

Gyeőry Zsuzsanna, a BEAC Újbudán működő utánpótlásbázisainak felelős vezetője is nagyon bizakodó a jövőt illetően, sok tehetséges fiatal játékosot találtak már az elmúlt években, akik szépen fejlődnek a Gabányiban. A Nemzeti Leány Junior

kák SE gárdájával mérkőznek majd meg. Mindez azt jelenti, hogy a BEAC minden korosztályban ott lesz a kiemelt bajnokságokban.

Gyeőry Zsuzsannának Budafokról is igyekeznek minél több gyerekkel megszeret-



Fotó: Gergely Péter

Bajnokság selejtezőinek második fordulójában a Kiss Lenke KS és az NKA-Pécs B csapatát is megverték, így a főtáblán a C csoportban a Vasas Akadémia/B, a Kani-zsai Vadmacskák, a PVSK NKA, a Szolnoki MÁV SE, valamint a Miskolci Vadmacs-

ketni a kosárlabdát. Senkit nem küldenek el, mindenkit a képességeinek megfelelő edzésprogrammal fejlesztenek. Egyre több tehetséget találnak, a korosztályos csapatok pedig legtöbbször éremesélyesek az adott bajnokságokban. D. B. S.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Gazdasági Bizottsága [Bp. XI., Bocskai út 39–41.] nyilvános pályázatot hirdet az alábbi önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadására:

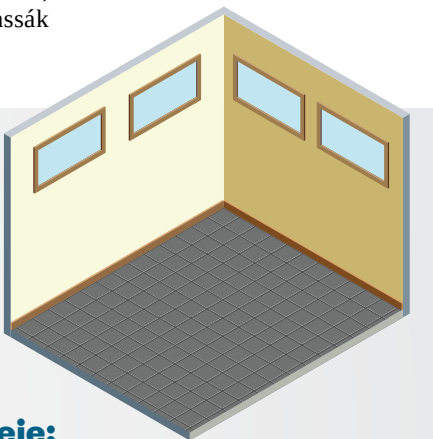
Cím	Alapterület [m ²]	Albét száma	Fekvése
Bartók Béla út 124.	42	5	földszint, utcai bejárat
Budaörsi út 4–18.	112	2	alagsor, utcai bejárat
Budafoki út 12.	115	1	földszint, udvari bejárat
Karinty F. út 15.	*50(42)	2	alagsor, utcai bejárat
Lágymányosi u. 16.	45+27	6	földszint, utcai bejárat + pince
Ménesi út 82.	*63(78)	--	tetőtér, lépcsőházi bejárat
Sopron u. 70.	23	2	alagsor, udvari bejárat
Villányi út 10.	112	47	alagsor, utcai bejárat

* Ingatlan-nyitvatartás szerint 50/63 nm, természetben 42/78 nm nagyságú helyiségek

A pályázatot zárt borítékban a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályához [Budapest, XI., Zsombolyai u. 5. II. em. 206. szoba] kell benyújtani. A zárt borítékra rá kell írni: „Üres helyiségek bérbeadási pályázata”.

A pályázat benyújtási határideje: 2020. november 24. (kedd) 12.00 óra

A pályázat feltételeit a részletes pályázati kiírás tartalmazza, mely a pályázati lappal együtt átvethető a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán [Budapest, XI. Zsombolyai u. 5. II. em. 206. szoba], illetőleg letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.ujbuda.hu). További információ kapható a 381-1311-es, 381-1312-es, 372-4686-os és a 372-4655-os telefonszámon.



Budapest, 2020. szeptember 9.
dr. László Imre polgármester

WIDEX® A TERMÉSZETES HALLÁS

INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT

PRÓBÁLJON WIDEX HALLÓKÉSZÜLEKET INGYENESEN - A SAJÁT OTTHONÁBAN!

Egyeztessen velünk időpontot!

06 (1) 769 2916
06 (70) 335 8416

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO BUDAPEST, XI. kerület

Körösy J. u. 7-9. II/32.



fogadóórák

DR. LÁSZLÓ IMRE (DK) polgármester. Bejelentkezés Kaczeus Beátánál a +36/1/372-4672-es telefonszámon

BAKAI-NAGY ZITA (DK) 16. evk., alpolgármester. Előzetes egyeztetés alapján: +36/70/684-7145, bakai.nagy.zita@ujbuda.hu

BARABÁS RICHÁRD (PÁRBESZÉD) 1. evk., alpolgármester. Bejelentkezés Kaczeus Beátánál a +36/1/372-4672-es telefonszámon, barabas.richard@ujbuda.hu, +36/70/475-9047

HINTSCH GYÖRGY (MSZP) alpolgármester. Bejelentkezés Kaczeus Beátánál a +36/1/372-4672-es telefonszámon

OROSZ ANNA (MOMENTUM) alpolgármester, képviselő (Lágymányos) Alpolgármesteri fogadóóra minden hónap második hétfőjén 16–18 óra között. Bejelentkezés az alpolgármesteri titkárságon, telefonszám: +36/70/684-7369. Önkormányzati képviselői fogadóóra előzetes egyeztetés alapján. Elérhetőség, e-mail: orosz.anna@ujbuda.hu telefonszám: +36/70/684-7369.

MOLNÁR GYULA (MSZP) egy. képv. Telefon: 06/30/566-4302

DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ-KDNP) egy. képv. Bejelentkezés alapján: +36/20/200-0781, simicsko.istvan@fidesz.hu

BÁBA SZILVIA (JOBBIK) 13. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján telefonon a +36/70/3799-163 telefonszámon vagy a baba.szilvia@ujbuda.hu e-mail címen.

DR. BÁCS MÁRTON (DK) 7. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/70/902-1837, bacs.marton@ujbuda.hu

BEDŐ DÁVID (MOMENTUM) 14. evk., önk. képv. Telefon: 06/70/560-3919

BUDAI MIKLÓS (MSZP) 8. evk., önk. képv. Minden hónap első kedd 17-18 óra között, Mérnök utca 40., illetve előzetes egyeztetés alapján: +36/30/655-3042, budai.miklos@ujbuda.hu

CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ-KDNP) önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/20/597-5600, csernus.laszlo@ujbuda.hu, csernus.laszlo@fidesz.hu

DAÁM ALEXANDRA (MOMENTUM) 6. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: daam.alexandra@ujbuda.hu, +36/30/184-3396

ERHARDT ATTILA (MOMENTUM) 12. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: erhardt.attila@ujbuda.hu, +36/20/316-2925

GÖRÖG ANDRÁS (MSZP) 11. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/30/966-2187, mail@gorogandras.hu

DR. HOFFMANN TAMÁS (FIDESZ-KDNP) önk. képv. hoffmann.tamas@ujbuda.hu

JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ-KDNP) önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/30/655-3033, jankoistvan58@gmail.com

JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ-KDNP) 15. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/70/942-4624, junghausz.rajmund@ujbuda.hu

KELLER ZSOLT (MSZP) 17. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/70/339-6580, zsoltkelleri@gmail.com

KRETLER-SAS MÁTÉ (LMP) 4. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/30/571-1922, sas.mate@ehetmas.hu

DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (FIDESZ-KDNP) önk. képv. +36/30/948-8084, molnar.laszlo@ujbuda.hu

NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ-KDNP) önk. képv. +36/70/383-7230, n.antal.aniko@ujbuda.hu. Fogadóóra: minden hónap első kedden 17 - 18 óráig, Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium (1115 Budapest, Bartók Béla út 141.)

NÉMETH GYÖNGYVÉR (MOMENTUM) 2. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: nemeth.gyongyver@momentum.hu, +36/30/740-5960

NOVÁK ELŐD (MI HAZÁNK) önk. képv. Minden héten igény és egyeztetés szerint a Mi Hazánk Mozgalom Újbudai Szervezetének Bartók Béla út 96. alatti irodájában. Időseket és betegeket otthonukban is meglátogat! Egyeztetés: 06/30/358-2723, novak.elod@mihazank.hu.

RÁDI KÁROLY (DK) 10. evk., önk. képv. +36/30/547-7468, radi.karoly@ujbuda.hu

SZABÓ LÁSZLÓ (FIDESZ-KDNP) önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/20/486-3300, szabo.laszlo@ujbuda.hu, szabo.laszlo@fidesz.hu

TÓTH MÁRTON (MSZP) 3. evk., önk. képv. Előzetes egyeztetés alapján: +36/30/164-4492, +36/70/413-2314, marton.toth@mszp.hu

VARGA GERŐŐ (DK) 9. evk., önk. képv. Egyeztetés alapján: +36/70/475-9049, varga.gergo@ujbuda.hu

kerületi kormányablak

Bocskaí út 39–41.

Hétfő: 8.00–18.00
Kedd: 8.00–16.00
Szerda: 11.00–19.00

Csütörtök: 8.00–16.00
Péntek: 8.00–14.00

pártok eseményei

■ A XI. KERÜLETI DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ PROGRAMJAI

Az újbudai választókerület elérhetőségei: 1506 Budapest, 116. Pf. 141., e-mail: bp11@dkp.hu, www.facebook.com/demokratikuskoalicioujbuda, tel.: 06/21/300-1000. Az iroda címe: 1118 Bp., Kaptárkő u. 8. Az iroda minden szerdán 16–19 óráig várja az érdeklődőket. Varga Gergő önkormányzati képviselő Utcafórumot tart 2020.október 19-én hétfőn a Szombathelyi térén és 2020. október 20-án a Rátz László-Major utca sarkán 17 és 18 óra között.

■ A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Budafoki úti irodánk a megszokott rend szerint, hétköznapokon 14–18 óra között várja az újbudai lakosokat. Hétfő délutánonként 17–18 óra között – előzetes egyeztetés alapján – Rozgonyi György ingatlan adás-vételi tanácsadással várja az érdeklődőket (jövőpontfoglalás: +36/70/454-5163). Cím: 1111 Bp., Budafoki út 9–11., tel.: +36/1/209-3439. E-mail: ujbuda@fidesz.hu, web: facebook.com/fidesz11ker, facebook.com/simicskoistvan, simicskoistvan.hu

■ XI. KERÜLETI KDNP PROGRAMJAI

A KDNP irodája (Karinthy F. út 9. Tel.: 209-0474) napközben 14–17 óra között várja az érdeklődőket.

■ A XI. KERÜLETI JOBBIK PROGRAMJAI

Az Újbudai Jobbik elnöke és önkormányzati képviselője, Bába Szilvia a +36/70/379-9163-as telefonszámon és a baba.szilvia@jobbik.hu érhető el. Alapszervezetünk e-mail címe nem változott, továbbra is az ujbuda@jobbik.hu címre várjuk leveleiket, észrevételeiket. Kövessék híreinket a Jobbik Újbuda Facebook-oldalon!

■ A XI. KERÜLETI LMP PROGRAMJAI

Friss információ híreinkről, programjainkról: www.facebook.com/lmpdelbuda, tel.: 06/20/209-5932, mail: bp1122@le-

hetmas.hu, blog: delbudamaskepp.blog.hu. Ha szerinted is sürgősen cselekedni kell a klímavészhelyzet miatt, és te is olyan világot szeretnél, ahol a profit nem előzi az embert, gyere, és csatlakozz hozzánk! Jelentkezés: lehetmas.hu/csatlakozz

■ A XI. KERÜLETI MSZP PROGRAMJAI

Telefonos ügyelet: 205-3655; e-mail: ujbuda@mszp.hu, www.ujbuda.mszp.hu, www.facebook.com/mszpujbuda

■ A XI. KERÜLETI MI HAZÁNK MOZGALOM PROGRAMJAI

A Mi Hazánk értelmiségi holdudvarából alapított Fekete István Szabadegyetemen dr. Papp Lajos szívsebészprofesszor tart előadást október 15-én, csütörtökön 18 órakor, további információ: www.mihazank.hu/fisz. A mozgalom Bartók B. út 96. alatti központjában nyilvános összejövetel minden hónap első keddjén 18 óratól, az iroda nyitva csütörtökönként 16.30–18 óráig. A Mi Hazánk Újbudai Szervezetének elnöke és önkormányzati képviselője: Novák Előd (06/30/358-2723, novak.elod@mihazank.hu). Tagsági vagy szimpatizánsi támogatási lehetőség iránt érdeklődőknek információk a mihazank.hu/jelentkezes oldalon, helyi hírek: facebook.com/mihazankujbuda.

■ A XI. KERÜLETI MOMENTUM PROGRAMJAI

Ebben a negyedévben is elkészítettük a kerületi lakosok életéről szóló kérdőívünket, amely a járványhelyzet hétköznapi aspektusaival foglalkozik. Az oktatás, a tesztesési lehetőségek, valamint a munkavégzés kérdéskörében is várjuk a tapasztalatokat. A kérdőív a Momentum Újbuda Facebook-oldalunkon található (https://www.facebook.com/momentumujbuda). Jelentkezze tagnak a Momentumhoz https://jelentkezés.momentum.hu/ oldalon, és légy részese a változásnak! Elérhetőségünk: bp11@momentum.hu

■ A XI. KERÜLETI PÁRBESZÉD PROGRAMJAI

A kialakult veszélyhelyzet ideje alatt telefonos felfogadásra van lehetőség, az alábbi elérhetőségen: 06/70/475-9047.

apróhirdetés

■ Lakás, ingatlan

ÚJBUDA-KÖZPONTBAN 2,5 szobás, 68 nm-es lakás eladó vagy kiadó. Kírköfűtéses, vízársz, 2. emeleti, lift van, azzonnal költözhető. 06/70/386-0455.

■ Bérlemény

TEREMBÉRLÉSI lehetőség! Szeplet Kúzsassági Tér, 1116 Budapest, Albertfalva utca 3. 06/20/399-8131, teremberles@szeplet.hu, https://www.szeplet.hu/teremberles

■ Oktatás

SI- és snowboardoktatás minden korosztálynak, www.nanoooksiskola.hu **MATEMATIKA**-, fizikatanítás ÖNNEL! 06/20/9590-134.

■ Víz, gáz, villany, fűtés

FIGYE Z. reg. Gázos, víz-fűtés: 06/30/966-0542 **VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ-ügyintéztést 246-9021, 06/20/934-4664. **IVÓVÍZ** és szennyvíz bekötő vezetékek, vízmérőóra beépítések tervezése és engedélyeztetése szakmérnöktől. 06/20/38-68-110.

■ Lakásszervíz

LAKÁSFELÚJÍTÁS teljes körűen! 202-2505, 06/30/251-3800. Halász Tibor.

■ TV, számítógép

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/8572-653.

impresszum

Felélős szerkesztő: Tóth István Gergely • Szerkesztőség: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5. • Levelezési cím: Pp. 1518 Pf.: 135 • Telefon: 381-1307 • e-mail: media11@ujbuda.hu • Kiadja a Média11 Kft. • Ügyvezető igazgató: Molnár Krisztina • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztő: Szabó Márta • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Dabis Balázs Silvius, Kelemen András • Hirdetési: 381-1307 • marketing@ujbuda.hu • Tervezőszerkesztő: KOY • Nyomtatás: Médiaworks Hungary Zrt. • Felelős vezető: Szabady Balázs nyomda üzletág igazgató • Terjesztő: a BauCOOL-Construct Kft. • Az újságban megjelent hírdetmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Személyes apróhirdetés feladás: hétfőn és szerdán 8-15 óráig a 209. irodában.

APRÍTÉKOLÁSI AKCIÓ ÚJBUDÁN

A SZOLGÁLTATÁS MINDEN ÚJBUDAI SZÁMÁRA INGYENES
jelentkezési sorrendben történik a rendelkezésre álló forrás kimerüléséig, az alábbi feltételekkel:
• alízata regisztráció szükséges
• egy címmel egy regisztráció adható le
• regisztrált címenként maximum 5 m² zöldhulladék aprításra bízostott.



Kelenföld Hamzasabégi út-Etele-Fehérvári út közti terület	OKTÓBER 18.
Kelenföld Hengermalom út-Fehérvári út-Hamzasabégi út-Duna közti terület	OKTÓBER 20.
Albertfalva Etele út-Fehérvári út-Andor u.-vasút közti terület	OKTÓBER 25.
Albertfalva Andor u.-Fehérvári út-vasút közti terület	OKTÓBER 27.
Albertfalva Hengermalom út-Fehérvári út-Duna közti terület	OKTÓBER 29.

További információ:
komposztmester.hu/jelentkezés

Budai srácok

AKIK MEGHÚZTÁK AZ OROSZLÁN BAJSZÁT

Az 1956-os forradalom utolsó utáni pillanataiban szerveződött meg a Móríc Zsigmond körterén a spontán ellenállás a „pesti srácokból”, akik relatíve érzékeny veszteségeket tudtak okozni a világ leghatalmasabb szárazföldi hadserege katonáinak. Még ha a túlérővel szemben valójában esélyük sem volt. Kikből álltak a felkelő csapatok, és vajon volt-e értelme annak, amit tettek? Többek között erről kérdeztük Eörsi László történészt, a téma szakértőjét, a kormány által szétvert 1956-os Intézet kutatóját.

„Az ön munkássága homlokterében a „pesti srácok” állnak. A srácok persze lányokat is jelenthetnek. De mielőtt arról beszélénék, mit tettek itt, a XI. kerületben, mondjon arról valamit, mi volt az úgynevezett pesti srácok szerepe az 1956-os forradalomban?

A forradalom kitörésének estéjén, október 23-án már a Magyar Rádió ostromakor, teljesen spontán módon kezdtek létrejönni különféle fegyveres csoportok. Ezekből alakultak részben ki az ellenállás gócai. Amikor a tömeg a Bródy Sándor utcába vonult, hogy belovassák követeléseiket, a rádió őrsége előbb riasztó lövésekkel, majd éles löszzerrel is próbálta távol tartani a tüntetőket. És akkor bekövetkezett az, ami egy ilyen borzalmas sztálinista rendszerben tulajdonképpen elképzelhetetlen. A tömeg végkép megelégte a zsarnokságot, és elindult fegyvert szerezni. Az ott lévő munkások teherautókra pattantak, és például elmentek a Soroksári úti fegyvergyárhoz, a Lám-puska” gyárnak nevezett a nép –, és onnan jutott fegyverhez. De kisebb laktanyákat, rendőrsőket is megtámadtak, és hoztak el onnan fegyvereket. A reggeli órákra el is foglalták a rádiót. Ezek a fiatalok aztán a belvárosban, így a Corvin köz környékén újra összejöttek, és felvették a harcot.

■ Gondozás

IDŐSEK segítségét vállaljuk – bevásárlás, takarítás, ügyek intézése stb. Biztos anyagi háttér hosszú távon. 06/20/212-7112. **SZAKKÉPZETT** pedikűrös hához megy. 3000 Ft. M. Mariann: 06/30/445-3876.

■ Könyvek

HAGYATEK, régiségek felvásárlása kp.-ért. XI., Karolina út 2. 06/70/600-1727. **KÖNYVEKET** antikvárium vásárol! Vírus idején maszkban kesztyűben. 06/20/425-6437.

■ Vegyes

AUTÓFELVÁSÁRLÁS azonnali készpénzfizetéssel, állapottól függetlenül. 06/30/682-1390.

„A Magyar Rádió talán nem egy túl jelentős hadászati célpont, a szovjet hadsereggel összekülönbözni azért már egészen más...

Mégis hamar bekövetkezett ez az összezpás is, mert a kommunista pártvezetők, elsősorban Gerő Ernő, behívták Budapestre a szovjet csapatokat, amelyek 24-ére virradón, vagyis alig pár órával később, már meg is jelentek a fővárosban. És amire senki nem számított, ez volt a kezdeti sikerek titka, hogy ezek a srácok szembe mertek szállni a világ legerősebb szárazföldi hadseregével. Erre a szovjet hadvezetés nem készült fel. Miközben talán nem véletlen, hogy ekkoriban szakképzett katonák nem nagyon csatlakoztak a felkelőkhoz. Ismerték az erőviszonyokat.

■ Akkor kik voltak az ellenállók?

Elsősorban fiatal munkások, akik elégedetlenek voltak a rendszerrel, elégük volt a diktatúrából. De ne tévedjünk, minden propagan-

da ellenére sem. Szó sem esett arról, hogy a Horthy-rendszert szeretnék visszaállítani.

„Ez talán a kádári propagandában jelent először meg. Azt az ön könyveiből is tudjuk, hogy amíg Pesten elég erős ellenállási gócek alakultak ki, addig itt, Budán sokkal kevésbé. Széna tér, Móríc Zsigmond körter azért volt. De mégsem olyan jelentősek, mint a Duna túlsajtján.

Fontos, merre jártak a szovjet csapatok. Különösen az októberi harcok idején inkább a Nagykorúton vonultak fel – ott lehetett megütözni velük. Lényeges a társadalmi közeg is. Alapvetően nem polgárok csatlakoztak ezekhez az akciókhoz, hanem munkások. A képzettebb emberek, aki jobban tisztában voltak az erőviszonyokkal, vagy akiknek több vesztenivalójuk lehetett, inkább távol maradtak. Ezért többnyire arafelé alakult ki ellenállás, ahol a munkásnegyedek álltak. Azért Budán, a Széna téri csoport talán a második legerősebbnek számított a fővárosban. A környék annyiban is fontos, hogy a túl széles utakon, tereken kevésbé lehetett alkalmazni a felkelők „csoda-fegyverét” a Molotov koktélt.

■ Nézzük, mi történt a mi kerületünkben, a körterén...

Bár egyes visszaemlékezések szerint itt októberben is előfordultak harci cselekmények, itt voltaképpen egy napig állt a harc, az is november 4-én kezdődött.

■ Vagyis a forradalom bukásakor. Mégis, mit reméltek elérni a résztvevők?

Sokan talán végig sem gondolták ezt. Vitte őket az elkeseredés. Persze léteztek komoly politikai követelések is. Elsősorban a diákok 16 pontjának a teljesülését kívánták elérni (egyebek közt a szovjet csapatok kivonása, új kormány, a sztálinista bűnösök felelősségre vonása,



Eörsi László



Budapest XI., Móríc Zsigmond körter., 1956/Forépan

többpártrendszer – a szerk.). Igaz, ezért nem mert mindenki ilyen radikálisan fellépni. Azt se felejtjük el, hogy a forradalom kezdetekor olyan eredményes volt ez a harc, hogy egy pillanatig a szovjet vezetés azt gondolta, el kell engedni Magyarországot, járja a maga útját. Sajnos ez az elgondolás csupán egy napig élt. Mégis, ezek a pesti srácok, ha rövid időre is, de elérték valamit. Nyilván nem csak ők – mert kellett mindehhez a korábbi olvadás, az az értelmiségi kör, amelyik azt előkészítette, a munkástanácsok és így tovább, de mégis.

■ November 4-én visszatérnek a megszálló szovjet csapatok, a forradalom elbukik, ám a Móríc Zsigmond körterén éppen ekkor lángolnak fel a harcok.

Azért több helyen megmaradt akkor még az ellenállás pár napig. A körterén is kialakult – megint teljesen spontán módon – egy ilyen góc. Összeverődött egy csoport, jöttek katonatisztek is, akik meg tudták mutatni, hova kell fegyvert telepíteni, és így

Egy pillanatig a szovjet vezetés a gondolta, el kell engedni Magyarországot

■ Volt-e értelme ellenállni ekkor még, vagy ez már a veszett fejsze nyele volt?

Veszett fejsze nyele olyan értelemben, hogy nem volt kérdéses a harc kimenetele. Ugyanakkor nem minden józan mérlegelés nyomán alakul. A fiatalok jelentős része nagyon el volt keseredve, hogy a hön áhitott szabadság, függetlenség, demokrácia verséget szenved. Lehet, hogy bizonyos szempontból már nem tűnik racionálisnak ez az ellenállás, de az biztos, hogy a hősiés magatartás későbbi koroknak is fontos példa maradt. Nem véletlenül a „pesti srácot” választották az év emberének a Time magazinnál.

■ Tudunk valamit arról, hogy kik alkothatták a körteri ellenállók, még ha spontán összeverődött csoport volt is?

Elsősorban munkások, ipari tanulók, és perse csapatokat hozzájuk akár lumpen elemek, börtönből szabadultak is. Bár közülük is később többen a forradalom elszánt védelmezői lettek.

■ A pesti srácok jelentős része a forradalom után a megtorlások áldozata lett, de a körteriek viszonylag jól megúszták.

Alkalmilag összeverődött társaság volt, nem ismerték egymást, kevés tanút lehetett találni, nem igazán lehetett összeszedni őket. A harcok idejére összejöttek, utána szétszaladtak. Így is akadt azért, akit elítéltek hosszú évekre.

Erre csörög a dió...

Kedvenc hazai csonthéjasunk a dió. Számos ikonikus desszertünk fő alapanyaga, mint a zserbó, a bejgli, a máglyarakás vagy az aranygaluska, a teljesség igénye nélkül. Azonban húsok mellett is megállja a helyét. A kacsamell például menyeyei ínycsengő diós nudlival

és barackkal bolondítva. *Parcsetic Erőő*, a VakVarjú étterem séfje még ennél is különlegesebb diós recepttel készült. Elsőre furcsán hangozhat, de érdemes kipróbálni. Íme, a diókrémleves gorgonzola sajjtal, pármái sonkával és zöld dióval!

Elkészítés:

A diót leforrázzuk, megtisztítjuk a héjától, majd a mézzel lassan pirítani kezdjük egy lábasban. Hozzáadjuk a vaját, a sőt és a kukoricalisztet. Elkeverjük, és alaplével felöntjük. Felforraljuk, aztán 15 percig gyöngyözve főzzük, majd botmixerrel krémesre turmixoljuk. Hozzáadjuk a tejszínt, de már nem főzzük tovább. A sonkát vékonyabb csíkokra vágjuk, és sütőpapírra téve, előmelegített sütőben 200°C-on ropogósra sütjük.

Tálalásnál a levest csészébe szedjük, és a tetejére szórjuk a sajtot, a sült sonkát, majd ráhelyezünk pár szelet vékony zöld diót.

Jó étvágyat kívánunk!

- hozzávalók:
- 20 kg pucolt dió
 - 5 kg vaj
 - 10 kg méz
 - 3 dl tejszín
 - 10 kg kukoricaliszt
 - 10 kg gorgonzola sajt
 - 10 kg pármái sonka
 - 20 g só
 - 1-2 db pácolt zöld dió (opcionális)
 - 1 liter alaplé



keresztrejtvény

Váci Mihály: Ősz c. költeményéből idé-zünk 2 sort.

Vízszintes: 1. Az idézet első sora (Z, R, L, E). 13. Ráday Imre. 14. Könnyű, aromás fehérbort adó szőlőfajta. 15. Csapban olimpiai bajnok sakknagymester (István). 16. Menyasszony. 18. Föld, ország a zsidóknál. 19. Tabula ..., tiszta lap. 21. Kossuth- és Balázs Béla-díjas rajzfilmdre-dező (József). 23. Kína egyenmű betűi. 24. Kossuth- és Balázs Béla-díjas színész (Margit). 25. A széleken sorol! 26. Párna-huzat. 28. Áll alatti szalonna. 29. Hat tized! 30. Német optikai készülékeket fejlesztő és gyártó cég. 32. Gléda. 33. Kapkodva lélegzik. 35. Talmi. 36. Szatmárnémeti folyó-ja, névelővel. 39. Ingtartozék. 41. Kézmin-tázat! 43. Horgászpardicsom. 45. SÉÜ. 46. Fizezőeszköz. 48. Mexikói származású amerikai gitárvirtuóz (Carlos). 50. Némán élez! 51. Alattomos. 53. Anima ... , én lel-kem. 54. Vékony tészta. 56. Ritka női név. 57. Rossz kívánság. 59. Észak-ameri-kai indián törzs. 60. Keresztül. 61. Megél-gel. 62. Bódé egyik fele! 63. Action for Re-habilitation from Neurological Injury, egy nemzetközi jótékonyági intézet, rövid. 65. Előkelő. 66. Móczár Péter zenekara. 68. ... mail, légiposta. 69. Lábbeli. 71. Áldásfajta. 74. Szolmizációs hang.

Függőleges: 1. Chaplin-film. 2. A francia uralkodó megszólítása. 3. Passzát vége! 4. Nitrogén és rénium vegyjele. 5. Szín-

pompás. 6. Fohász vége. 7. Így, latinul. 8. Angol előjárószó. 9. Kívülre helyez. 10. Pest megyei város. 11. LSA. 12. Fordított magánhangzópar. 17. Heves megyei falu lakója. 20. Lassan elfogyó ázsiai tó. 22. Kettőzve: a szarka rendszertani neve. 24. Néhány napos szakáll. 25. Vonatfajta. 27. Hasiatófüggvény a számítástechnikában. 28. Jászai-díjas színész (Nándor). 29. Ka-barészterző, humorista (József). 31. Teória. 32. Bölcs király. 34. Határrag. 37. Húszas fele! 38. Kén és tantál vegyjele. 40. Kék, nyári növény. 42. Szomjalt oltana. 44. Cin-nel bevon. 46. Az idézet második sora (K, S, Á, Y). 47. Zokogni kezd! 49. Földrészt, angol térképeken. 52. Indiai istennő, Siva felesége. 55. Kirándulás. 58. Egyszerű vízi jármű. 59. Hidrogén-klorid. 61. Ős. 62. Somogy megyei település Kaposvártól ke-letre. 64. A Nílus angol neve. 65. Per betűi keverve. 66. A közelebbit. 67. Teljes pártan betűi. 70. A Jupiter egyik holdja. 72. Súlyarány, rövid. 73. Iljusin felségjele.

Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 46. Be-küldési határidő: a megjelenést követő hét keddeje. Cím: 1518 Budapest, Pf.: 135. vagy a media11@ujbuda.hu e-mail címre. 2020. 17. SZÁM REJTÉNYÉNEK MEGFEJTÉ-SE: Amennyi könny van a szemekben, hull-jon ki lassan permetegben. Nyertese: Dobos Lászlóné, 1112 Budapest, Gazdagréti út. Nyeremény: könyvjutalom, mely a kereszt-tésigben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.

1	2		3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	↘
13				14								15		
16		17		18					19	20				
21			22		23			24					25	
			26		27			28				29		
30	31					32				33	34			
35			36		37				38		39			40
41		42		43						44		45		
46			47		48						49		50	
51				52		53				54		55		
56				57	58				59					
60			61				62			63		64		
---						66				67		68		
69	70					71	72				73		74	
↙														

Interjú Szurdi Miklóssal

A mi szakmánk csapatmunka

Szurdi Miklós rendező, forgatókönyvíró, színész október 2-án ünnepelte hetvenedik születésnapját. Az egykori Família Kft. című sorozat vezetőrendezője, a nagy sikerű Hatásvadászok rendezője múltjáról és jelenről, széthúzásról és összetartásról beszélt lapunknak.

» Az előbb nem kapott a kávéhoz cukrot, pedig édesen szereti. Mégis legyintett, hogy nem baj, nem érdekes. Mindig ilyen megengedő?

Ilyen apróságokkal nem foglalkozom, épp elég valódi keserűség van mostanában.

» Mire gondolt?

Például a szakmámra. A széthúzásra, amelyben élünk és dolgozni próbálunk. Vagy arra, hogy van egy fiatal színészcsapat, amellyel három esztendővel ezelőtt egy színházat hoztunk létre Fóton, tizenhat bemutató van mögöttünk, ám az ajtók bezáródtak, Fótot nem támogatja tovább a társulatot. Fél éve azon dolgozom, hogy ennek a csapatnak új lehetőségeket találjak, de nem sikerül. Emiatt nagyon szomorú és frusztrált vagyok.

» Mi az, ami mégis boldoggá tudja tenni ebben a világban?

Sok dolog boldoggá tesz. Elsősorban van hat gyermekem, és nagyon jó kapcsolatban vagyok mindegyikkel, ők is egymással. A legidősebb fiam egészen a járványveszéllyel minden vasárnap a kertjében összehozta az egész családot, ami harminc-negyven embert jelent. Ezek nagyon jó és feltöltő alkalmak.

» A gyerekei mindannyian művészek?

A legkisebb fiam csak tizenhét éves, belőle még bármi lehet. De a többiek, egy kivételével, mind művészi pályát választottak.

» Akkor önként, úgymond, családi ügy is a Színház- és Filmművészeti Egyetem (SZFE) körül alakult helyzet...

Azt azért nem mondanám, de tény, hogy szerintem ez minden normálisan gondolkodó művésznek ügye valamilyen szín-

ten. Én személy szerint igazán örülök, hogy a fiatalok kiállnak magukért, példaeértékű, ami most az SZFE kapcsán történik. Az, hogy a diákok a sarkukra álltak, és úgy gondolják, van miért közösen kiállni, nagyon fontos dolog, ráadásul sajnos eddig nemigen volt jellemző a mi országunkban.

» A '70-es évek óta van a pályán. Tapasztalt valaha hasonló megosztottságot a szakmában, mint a mostani?

Nem volt az én életemben ehhez fogható vagy ehhez hasonló megosztottság még soha. És azt látom, hogy ez évről évre, napról napra rosszabb és érthetlenebb. Már az önmagában kétségbeeső, hogy két oldalról beszélünk.

» Hova vezetett ez?

Én úgy érzem, most már mind a két oldalon kezd elégük lenni az embereknek ebből a megosztottságból, ezt már jó jelnek veszem. Ám nagyon hosszú idő kell még, és őszintén szólva nem is tudom pontosan, mi minden kell ahhoz, hogy újra egymásra találjunk és összetartóak legyünk. A mi szakmánk csapatmunka. Persze alapvető fontosságú, hogy komoly és nagy egyéniségek, személyiségek legyenek benne, de alapszabályunk véve csapatmunka. Hogy ne álljanak színészek szóba egymással, mert más oldalhoz tartoznak, vagy hogy egy rendező aszerint válogassa ki színészeit, hogy azok melyik oldalra állnak, és elfogadhatatlan és tarthatatlan. Ha valaki azt mondja nekem húsz évvel ezelőtt, hogy ez megtörténik majd, hát nem hiszem el.

» Beszéljünk a szerelemlről.
Beszéljünk!

» A színház szerelem?

Igen, de a legutolsó a sorban.

» Ezek szerint több van?

Legalább négy.

» Elsorolná?

Az első és legnagyobb szerelem az életemben maga a család. A második maga a „Szerelem”. Elég sok szerelmem volt az életem során, és soha egyetlen egyet sem

bántam meg. Most is szerelmes vagyok, és azt gondolom, ez az egyik legfontosabb dolog a világon. A film pedig a harmadik a szerelmeim sorában, és csak azután jön a színház.

» Hogyan ne álljanak színészek szóba egymással, mert más oldalhoz tartoznak, ez elfogadhatatlan és tarthatatlan

» Rengeteg tévésorozat és négy játékfilm van a háta mögött. Ezek szerint a sorozatokat jobban kedveli?

Az első nagyjátékfilmem, a Hatásvadászok két nagyon fontos szakmai díjat hozott el a '80-as években (Magyar Játékfilm-szemle díja, Magyar Filmkritikusok díja – a szerk.). Sajnos akkor én ezt nem vettem talán elég komolyan, és nem mozdultam eléggé el a film felé. Ezt azóta is bánom. A Família Kft.-nek nyolc éven át voltam a főrendezője, de én csináltam az Angyal-

bőrbent, a Lindát, a Privát kopót is. Mind-egyiket nagyon szerettem.

» A hetvenedik születésnapja alkalmából készített valamiféle számvetést? Hogy mi az, ami eddig összjött, és mi az, ami nem?

Ötven esztendeje vagyok a szakmában, és ezeket az évtizedeket végigdolgoztam. A munkáim nyolcvan–kilencven százalékát ráadásul igazán szerettem, büszke vagyok rájuk a mai napig. Ha visszatekintek, nincs semmi okom szomorúságra vagy elkeseredésre. Ezzel együtt úgy vélem, nem ott tartok, ahol tarthatnék. A Hatásvadászok után így utólag már azt gondolom, jobban kellett volna a filmre koncentrálnom, hiszen nyitva állt előttem a lehetőség. De én akkor nem határoztam el magam a film mellett, és lehet, hogy kicsit szétapróztam a sok munkában a lehetőségeimet. Nincs egyetlen díjam sem hetvenévesen, még Jászai Mari-díjam vagy Balázs Béla-díjam sincs. Talán épp azért, mert az egyik szakma azt hitte, hogy majd a másikban kapok. Így aztán szakmai-lag van hiányérzetem, de a családi és magá-néletemben nincs, boldog embernek érzem magam. Bizom abban is, hogy van még előttem jó néhány film és színházi munka, amit megcsinálhatok.

T. E.

egészségrovat

Tudta-e Ön, hogy...

...Fibroma pendulumnak vagy fibroma mollának nevezik a bőr felszínéből laposan előemelkedő vagy ahhoz keskeny nyélen kapcsolódó, bőrszíni vagy kissé sötétebb, puha tapintatú, 2–5 mm nagysá-gú jóindulatú növedékeket. Ritkán 5 mm-nél nagyobbra is megnőhetnek, férfiaknál és nőknél egyaránt kialakulhatnak. Jó hír viszont, hogy a zavaró „szemölcsök” pár perc alatt eltávolíthatók.

– A fibromák szinte bárhol megjelenhet-nek a testünkön, azonban leggyakrabban mégis a nyak környékén, szemhéjakon, hónaljakkon vagy a lágyékhajlatban talál-hatók, sokszor nem önmagukban, hanem csoportosan – mondja dr. Smolcz Katalin, a Budai Magánorvosi Centrum bőrgyógyá-sza. – Panaszát a legtöbb esetben csak akkor okoznak, ha beleakad a nyaklánc, illetve öltözködéskor a ruha, ilyenkor megsérül-hetnek, begyulladnak, és néhány napig tar-tó kellemetlen sebesedést követően leesnek a bőrfelületről. Több tanulmány beszámolt arról, hogy az elhízásban, magas vérnyo-másban, emelkedett vérzsírszintekben, valamint inzulinrezisztenciában és 2-es

típusú cukorbeteg-ségben szenvedők-nél gyakrabban számíthatunk meg-jelenésükre, így az érlelmeszedés és a kardiovasz-kuláris megbete-gedések egyfajta

korai indikátoraként is felfogható a jelen-létük. Eltávolításuk kozmetikai indikáció-val esztétikai panaszok esetén lehetséges. Egy professzionális, 4 MHz-es rádiófrek-vencia segítségével működő Fit 4 Surge-ry rádiófrekvenciás elektrosebészeti kést és koagulátort használnak, mely precíz, szövetkímélő vágást, a digitális vezérlés-nek köszönhetően pedig minden pillanat-ban megbízható működést eredményez.

A készülékre többféle elektroda (kezelőfej) illeszthető, az orvos így az adott elváltozás eltávolításához legmegfelelőbb kialakítá-s elektrodot tudja használni. A minimális hőkárosodásnak köszönhetően a bőr csupán enyhe szöveti sérülést szenved, a gyógyu-lás gyors, speciális utókezelést a seb fertőt-lenítésén és az utólagos napfényvédelem kívül általában nem igényel. A be-avatkozást ambulánsan végezzük, az eljárás időtartama pedig az el-távolítandó bőrnövedékek számá-tól, nagyságától, elhelyezkedésétől függően 10–20 perc. Az apróbb növedékeket kb. 20–30 perces li-dokaintartalmú helyi érzéstelenítő krémes előkezelést követően, míg a nagyobbakat injekciós érzés-telenítésben távolítjuk el. Ebben az esetben lidokainérzékeny páci-enseink számára is tudunk érzés-telenítést nyújtani.

Az Egészségrovatot a



BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM
támogatta.

A BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM várja Önt szeretettel minden reggel 6 órától, Savoya parki laborunk reggel 7 órától, már szombaton is!

RENDELŐINKBEN ELÉRHETŐK A COVID TESZTEK!

LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK

- Változatlan feltételek
- Kellelmes környezet
- Gyors leletközlés
- Csecsemők és kisgyermekek számára is elérhető vérérvétel
- Kedvező ár

BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM
Online bejelentkezés: www.bmcilabor.hu/online-bejelentkezés/labor
E-mail: recepcio@bmcilabor.hu, info@budaimaganrendelo.hu, savoya.recepcio@budaimaganrendelo.hu, Web: www.bmcilabor.hu

BMC Labor: 1119 Bp., Fehérvári út 89–95. (bejárat a Kocsis u. felől)
BMC – Savoya: 1117 Bp., Hunyadi János út 19. (az Ételudvar mellett)

MINDÉZ ITT A KERÜLETBEN!

Kilőtt a járványgörbe Magyarországon



Az egész világon végigsöpört a koronavírus-járvány második hulláma, az Európai Betegségmegelőzési és Járványügyi Központ (ECDC) múlt heti adatai szerint már Európában is csak Németországban, Finnországban, Cipruson és Norvégiában tudták kézben tartani. (Az ECDC akkor beszél kontrollált járványhelyzetről, ha 100 ezer lakosra kevesebb mint 20 eset jut a hétnapos mozgóátlag alapján. Magyarországon ez a szám 120 fölött volt október első hetében.)

A járványgörbe Európa-szer-te új csúcsokat ért el az első hullámhoz képest, Magyarországon különösen gyorsan emelkedett: augusztus 19-én lépte át az ötezret az összes regisztrált eset száma (beleértve a gyógyultakat és az elhunytakat), a tízezer határt szeptember 10-én, a húszezrest szeptember 23-án, a harmincezrest október 4-én ugrotta át.

A görbe esetleges laposodására utalt a Nemzeti Népegészségügyi Központ (NNK) vizsgálata, amely a szennyvizekben kimutatható koronavírus alapján követi nyomon a járvány terjedését. A szennyvízben kimutatható koncentrációnövekedés 4–10 nappal előzi meg a tünetes megbetegedések számának emelkedését.

A 40. naptári héten a vizsgált településeken a szennyvizekben mért koronavírusörökítő-anyag mennyisége az előző héthez képest minden esetben stagnált – jelentette az NNK. A koncentráció Budapest egész területén növekedett (de a magas szintet nem érte el), az agglomerációban mérsékelte volt. A 39. héten Budapesten a tendencia is emelkedést mutatott – ezt igazolta is a napi új fertőzések növekedése. Az NNK arról is beszámolt, hogy megkezdtek az antigénalapú gyors tesztek összehasonlító klinikai vizsgálatát



Fotó: MTI/Szigetváry Zsolt

a PCR-tesztekkel. Ha ezek kellően érzékeny és valós adatokat szolgáltatnak, akkor használni fogják őket a gyorsabb diagnózis érdekében.

Orbán Viktor kormányfő a múlt heti kormányülés után a Hír TV-nek adott interjújában azt mondta, hogy jelenleg a kórházi ágyak biztosítása a kulcskérdés. A kormány a legrosszabb esetben 200 ezer fertőzöttre számít a következő időszakban, ehhez 16 ezer kórházi ágyra, 800–1000

lélegeztetőgépre lesz szükség. A kormány arról is döntött, hogy bár a vírus felszálló ágban lesz, műtetteket még nem kell elhalasztani (szemben a tavaszi intézkedésekkel).

Orbán Viktor hangsúlyozta, hogy a nemzeti konzultáció szerint az országnak működnie kell, ezért rövid távon nem várható olyan szigorú intézkedés, amely leállítaná az országot. (A nemzeti konzultáció augusztus 31-i lezárásakor valamivel 6000 fölött volt az összes eset száma.) *Pintér Sándor* belügyminiszter, a védekezést koordineáló operatív törzs vezetője a kormányülés előtt a telex.hu újságírójának kérdésére azt mondta, ha a betegségek a világon mindenhol emelkedni fognak, nálunk is ennél lényegesen keményebb intézkedéseket kell majd hozni.

Újbuda

Tíz újabb forgalmas fővárosi helyszínen teremtette meg a kézfertőtlenítés lehetőségét a Budapesti Közlekedési Központ (BKK), amely korábban már tizenhárom metróállomásra helyezett ki érintésmentes kézfertőtlenítő állomást.

Október 7-én az M4-es metró Újbuda-központ, illetve Fővám tér állomásánál, valamint az M1-es kisköfalatti Oktogon és Mexikói út állomásánál, az M3-as metró Göncz Árpád városközpont és Lehel tér állomásánál telepítettek kézfertőtlenítő pontokat. A Deák Ferenc téren az M2-es metró bejáratához, a Kálvin téren az M3-as metró bejáratához, a Keleti pályaudvarnál az M2-es metró bejáratához pedig további berendezéseket helyeztek el. Az eszközöket minden nap 7 és 19 óra között lehet igénybe venni.

A koronavírus terjedésének megakadályozásában, lassításában fontos szerepe van a rendszeres kézfertőtlenítésnek, hiszen ezek a szerek gyorsan csökkentik a kezünkön található mikrobák számát – hangsúlyozta a BKK. Ahhoz, hogy a kézfertőtlenítő megfelelően fejtsse ki a hatását, célszerű a kéz és az ujjak teljes felületét lefedni vele, és 30–60 másodpercig dörzsölni, amíg a bőr száraz nem lesz.



Elkezdődtek az őszi járda és útfelújítások a kerületben. Újbuda Önkormányzata 4 utcát és 16 járdaszakaszt újít fel szeptember és október hónap folyamán.

ÚTFELÚJÍTÁS	BEFEJEZÉS
1. Nagyszeben u. (Névtelen u.–Rodostó u. között)	OKTÓBER 15.
2. Bozókvár u. (Budaörsi út–Haraszt u. között)	OKTÓBER 9.
3. Tas vezér u. (Diószegi u.–Villányi út között)	OKTÓBER 15.
4. Ormay N. u. (Rátz L. u.–Bornemissza u. között)	OKTÓBER 15.

JÁRDAFELÚJÍTÁS	BEFEJEZÉS
5. Eper u. 43.–Barackfa u. között	OKTÓBER 15.
6. Órség u. (Rákó u.–Dayka G. u. között)	SEPTEMBER
7. Himfy utca, parkoló	SEPTEMBER
8. Bogdánfy u. 3.	SEPTEMBER
9. Dália utca	SEPTEMBER
10. Kecskeméti J. u. óvodától a Székelykapu utcáig	OKTÓBER 30.
11. Bodola L. u. (Tóth Á. u.–Károly I. u. között, páros oldal)	OKTÓBER 15.
12. Bükköny utca	SEPTEMBER
13. Vegyész u.–Szerémi út sarok	OKTÓBER 15.
14. Ménesi út (Bakator u.–Gombóc Z. u. között)	2020 ŐSZ
15. Himfy utca páratlan oldal	2020 ŐSZ
16. Alabástrom utca páros oldal (Düránci utcától 70 fm)	2020 ŐSZ
17. Keveháza utca (óvoda és iskola előtti rövid szakaszok)	2020 ŐSZ

SZUEZ: LÁNGOKBAN A KÖZEL-KELET

Brit és francia gépek bombázták Egyiptomot • összeült az ENSZ rendkívüli közgyűlése • Izraeli előrenyomulás a Sinai-félszigeten • Nasszer elnök kivételes jogköre

Csütörtökön éjjel összeült az ENSZ rendkívüli közgyűlése. A napirenden a közép-keleti helyzet megvitatása szerepelt, különös tekintettel Nagy-Britannia és Franciaország egyetemes beavatkozására. Az Egyesült Államok kormánya nevében Dulles amerikai külügyminiszter határozati javaslatot terjesztett elő, amely a harc azonnali beszüntetésére és az előnyomulás megállítására szólítja fel az összes harcban álló feleket. A rendkívüli közgyűlés 64 szavazattal 5 ellenében (Franciaország, Nagy-Britannia, Izrael, Ausztrália, Újzéländ) és 6 tartózkodással határozattá emelte az amerikai javaslatot.

A közép-keleti helyzet volt napirenden az angol alsóházban is. Az alsóház 67 szavazattöbbséggel jóváhagyta a kormány közép-keleti politikáját, majd a munkaspárti ellenzék bizalmatlansági indítványát 69 szavazatos többséggel elvetette. A munkaspárti bizalmatlansági indítvány tárgyalásakor lármás és viharos jelenetekre került sor. Az elnöknek fél órára fel kellett függesztenie az ülést. Erre közel harminc év óta még nem volt példa az angol parlamentben.

Az ellenzék bizalmatlansági indítványában hangoztatta, hogy az Egyiptom ellen alkalmazott katonai erőszak nyílt megsértése az ENSZ alapokmányának. Erről beszélt Gaitskell, a Munkaspárt vezére is, aki felszólalásában kijelentette: az angol emberek millióit megdöbbenés és szegénnyel tölti el az a tény, hogy az angol légierő egyiptomi területeket bombázott. Ezen nem volt hajlandó válaszolni Gaitskellnek arra a kérdésére, hogy a kormány hajlandó-e elfogadni az ENSZ-közügylésnek az egyiptomi tüzzérre vonatkozó határozatát. Bevan kérte Edent, igérje meg, hogy felfüggeszti az Egyiptom elleni katonai műveleteket addig, amíg a határozatról dönt. Ezen kijelentette: „Nem vállalthatom ezt a kötelezettséget.”

Az Egyiptom elleni hadműveletek csütörtökön és pénteken tovább folytatódtak. A londoni rádió párizsi jelentésében a BBC idézte a francia hadügyminisztérium hivatalos közlését



Izraeli katonák integetnek egy francia harci gépnek a Sinai-félszigeten

arról, hogy angol és francia haditengerészeti egységek közelednek a Szuецi-csatornához. Az egyiptomi főparancsnokság péntek délelőtti hadijelentése szerint a legutóbbi huszonnygy órában 42 izben intéztek légítámadást az egyiptomi városok ellen. A Suez városa elleni légítámadás során a csatorna bejáratánál elszüllesztettek egy egyiptomi halászhajót. Ezáltal eltorlaszolóddott a csatorna bejárata. Az egyiptomi jelentés szerint klenc támadó repülőgépek lelőttek.

Az izraeli csapatok folytatják előnyomulásukat

Az izraeli hadijelentések arról számolnak be, hogy az izraeli csaa-

patok csütörtökön folytatták előnyomulásukat a Földközi-tenger felé. Későbbi jelentés szerint az izraeli jeggyveres erők elfoglalták a Sinai-félsziget javarészét. Kemény harc folyik a Suezetől 70 kilométerre levő Bir Gafi Gala térségében. Az izraeli szóvivő elmondotta, hogy a harcban a szembenálló felek nehézpáncélosai és tankjai vesznek részt. A légierő hatékony segítséget nyújt a szárazföldi egységeknek. A szóvivő szerint a Sinai-félszigeten állomásozó egyiptomi jeggyveres erők nagy résztét foglyul ejtették vagy megsemmisítették. Az egyiptomi kormány több intézkedést tett a súlyos helyzetre való tekintettel. Mint a kairói rádió jelenti, Egyiptomban elrendelték a stáriumot. Nasszer elnököt Egyiptom katonai kormányzójává nevezték ki, kivételes jogkörrel bízták meg. Az egyiptomi kormány lefoglalta a francia és az angol olajtársaságok fiókjait, valamint az összes francia javakat. Letartóztattak és internáltak 450 angol szakértőt. (...)

„Egy újabb világháború magva”
Selwyn Lloyd angol külügyminiszter csütörtökön este beszédet mondott a kormány hivneinek walfordi gyűlésén. A külügyminiszter azt mondotta: Ezen kormánya „őszintén és becsületesen” azt hiszi, hogy az izraeli-egyiptomi helyzetben „egy újabb világháború magva rejlik és el vagyunk szánova arra, hogy időben cselekedjünk”.

Amamból származó hírek szerint a jordániai kormány csütörtökön elhatározta, hogy megszakítja a diplomáciai kapcsolatát Franciaországgal és visszarendeli diplomáciai képviselőit Párizsból. • november 3.

nemzetközi hírek

Gyertyák milliói a berlini ablakokban

Münchenből egyre indulnak az ajándékok. A hatalmas vöröskeresztes autók innen egyenesen a magyar határra viszik szállítmányaikat. Megható az a lelkesedés, amely lépten-nyomon tapasztalható. A vésdó állomások előtt a sűrű hóesés ellenére százával várnak az emberek. A nyugatberlini házak ablakaiban sok millió gyertyát gyújtottak megemlékezésül a magyar szabadságharc áldozatairól. A kreutzbergi és schönbergi városokháza ablakai is ki voltak világítva. A Berlin városi képviselőház kedd este rendkívüli ülést tartott, hogy kifejezésre juttassa Berlin rokonszenvét az önrendelkezési jogukért harcoló népekkel. • október 31.

Felrobbant a Szabad Európa léggömbje

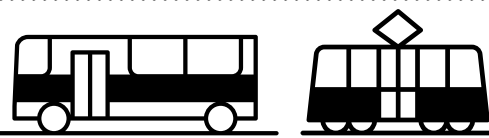
Prága. — A szlovákiai Vlokova közelében egy a Szabad Európa röpcéduláit szállító léggömb felrobbant. A robbanás következtében három személy súlyos égési sérüléseket szenvedett. Csehszlovákia területén az elmúlt 48 órában igen sok ilyen léggömböt észleltek. (AFP) • október 26.

Megérkezett New York-ba az elnökválasztásokat tanulmányozó szovjet küldöttség

New Yorkból jelenti a TASZSZ: Úton Washington felé hétfőn New Yorkba érkezett Szolovjov, a Legfelső Tanács küldötte, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnökhelyettese, Kudrjavcev újságíró, az Izsvesztyija szerkesztő bizottságának tagja és Rubinszeim, a gazdasági tudományok doktora, akik amerikai meghívásra tanulmányozzák majd a jelenlegi elnökválasztási kampányt.

Szolovjov a New York-i repülőtérén rövid sajtónyilatkozatot adott. Közönetet mondott a meghívásért, és a szovjet küldöttek csoportjának azt a kívánságát fejezte ki, hogy megismerkedhessenek a választásokban részt vevő lakosság különböző rétegeinek képviselőivel és baráti kapcsolatokat teremthessen velük.

A szovjet küldöttek a sajtó képviselőivel folytatott egyeztetésük után repülőgépen folytatták útjukat Washingtonba. • október 24.



KÖZLEKEDÉSI HÍREK

45 vonalon megindul az autóbuszforgalom

Szombaton reggel nyolc órai kezdettel előrelát-hatólag 16 óráig 45 vonalon 300 autóbusszal megindítja a forgalmat a Fővárosi Autóbuszüzem. A következő autóbuszjáratok indulnak meg: 2. 3. 5. 8. 10. 11. 18. 22. 28. 29. 34. 37. 39. 40. 48. 52. 54. 55. 56. 57. 63. 64. 66. 6. 18. 23. 7. 9. 15. 17. 20. 24. 25. 31. 32. 33. 35. 43. 46. 47. 51. 62. 65. 61.

A közötti vonalakon az autóbuszok részben végig, részben az úttest használhatóságától függően az útvonal egy részén közlekednek. • november 3.

Indulásra készen áll a villamos-és autóbuszpark

(...) A Fővárosi Autóbuszüzemnél a helyzet még kedvezőbb. Budapest egész autóparkjából összesen tíz kocsi rongálódott meg. Ezeknek is csak az ablaka vagy a gumija. A pénteken megalakult munkástanács biztosította, hogy ötezer autóbuszüzemi dolgozó előleghz jusson és az autóbuszokban elhelyezett egészségügyi csomagokat eljuttatta a kótszereket nélkülöző kórházakhoz, ezenkívül gondoskodott az autóbuszok megvédéséről is. A Récsey- és Fürst-garázsban biztonságba helyezték az autóbuszok túlyomó részét. Csupán négy autóbusz van kint a városban. A munkástanács állandó őrsgét szervezett a garázsokban. (...) • október 28.

Hol indul meg először a villamos?

Budapest területén először a fővárosba vezető, úgynevezett „sugarutakon” indulnak meg a „sárgák”. Tehát: a Váci úton, a Lehel úton, a Thököly úton, az Erzsébet királyné úton, a 28-as villamos vonalán, továbbá Pestszentlőrinc, Kispeszt, Pesterzsébet, Albertfalva, Keletrőd, Zugliget és Hűvösvölgy, Obuda felől. A rongálások ugyanis ezeken az útvonalakon csekély mérvűek és egy nap alatt helyreállíthatók.

Csak ezután kerülhet sor a körvonalakra, tehát a Kis- és Nagykörútra, a Krisztina körútra és a belső Üllői útra, amelyek jóval nagyobb kárt szenvedtek. Ezek kijávítása, pótlása hosszabb időt vesz majd igénybe. • november 3.

Budapest körül felgyülemlettek az élelmiszerszerelvények

Mi a helyzet a vasúti közlekedéssel? Erről beszélgettünk a Magyar Államvasutak igazgatójával. — A legnagyobb nehézség a közlekedésben az okozza, hogy kevés a személyzetünk. Dolgozóink jórésze vidéki és így nem tudja elfoglalni munkahelyét. Tervünk az, hogy a rend helyreállta után először a város körül felgyülemlett élelmiszers vonatokat hozzuk be a fővárosba. Körülbélül ezzel egyidőben szándékozunk megindítani a munkásvonatokat is. — Reméljük mindkettőre mlhamarabb sor kerül. • október 28.

A budapesti egyetemi ifjúság felhívása

Magyarok! Forradalmárokl

A kormány teljesítette a forradalmi ifjúság követeléseit. A szovjet csapatok kivonulnak, az AVH-t felszalták. A rend fenntartását honvédekbl, diákokból, munkásokból alakított fegyveres nemzetőrség veszi át.

Forradalmi harcosok csatlakoztatok a nemzetőrséghez.

A BUDAPESTI EGYETEMI IFJÚSÁG október 28.

Eisenhower 20 milliós felajánlása

Washington, nov.2. (AP): Eisenhower amerikai elnök 20 millió dollár élelmiszert és más segélyszállítmányt ajánlott fel a forradalmi Magyarországnak. A Fehér Ház erre vonatkozó közlése kiemelte, hogy ez kezdeti juttatás, amelyet feltételezően még több támogatás követ.



3 év, 3 feljutás Már az NBII-re készülnek a Dél-Budai Szpari labdarúgói

Bár az elmúlt napok monumentális eseményei miatt nem tudjuk, mikor futballoznak újra a csapatok, a Dél-budai Spartacus vezetői és játékosai azért már fejben készülnek az NBII-es szereplésre, miután 37 ponttal első helyen zárták a BLASZ I. osztályának 2. csoportját, megelőzve a 35 pontos Csillaghegyi Vörös Lobogót, és a 31 pontos Vasas Turbót.

Méltó folytatása volt ez annak a sorozatnak, amely során a Szparisok az előző két év során két osztályt ugrottak felfelé – 1954-ben a kerületi bajnokság, 1955-ben a BLASZ II. osztályát nyerte meg a XI. és a XXII. kerület csapata.

Ki tudja, ha így folytatják, egy év múlva talán már a Dózsa vagy az újjáalakult Fradi jöhet vendégségbe as Szparihoz!

Meghalt Hegedűs István öttusázó

A fővárosunk utcáin dült harcok számos ártatlan áldozatot követeltek. Így vesztette életét Hegedűs István is, a sportoló ifjúság egyik legelkésőbb és legszakértőbb tanítója. Szerdán reggel korán kelt, hogy az edzést – felajzott hangulatban is – megtarthassa fiatal tanítványai számára. A házból kilépve néhány métert tett meg, amikor egy golyó hátulról a szívének keresztül szaladt.

Hegedűs István néhány évvel ezelőtt még tényleges versenyző, válogatott öttusázó volt. Miután a versenyzést abbahagyta, testnevelő tanári oklevelet szerzett és tanította a fiatalságot úszásra, öttusára. Népszerű alakja többet nem jelenik meg a margitszigeti Sportuszodában, sem pedig az öttusázók körében. Halála nagy veszteség. október 29.

Megváltoztatták az olimpiai csapatot!

Sebes Gusztáv sem utazik Melbourne-be

Hétfő délelőtt rendkívüli elnökségi ülést hívott össze az OTSB elnöke. Az ülésen a már korábban ismertetett és a nagyközönség körében hatalmas felháborodást kiváltott olimpiai csapat összetételének kérdése szerepelt napirenden. A többórás ülés határozatát javaslati formában továbbították a Magyar Olimpiai Bizottsághoz, amely nem sokkal később a következő hivatalos jelentést adta ki:

– A Magyar Olimpiai Bizottság elnöksége az OTSB elnöksége javaslatára – a sportközvélemény és a sajtó kívánságának megfelelően – csökkentette a magyar olimpiai csapat kísérőinek számát. A tervezett négy általános vezető közül három, név szerint: Sebes Gusztáv, Kelen Béla, Kutas István,

továbbá az egyéb kísérők közül Nagy László, Szegő Dezső, Incze József, Csorba Pálné és Boldizsár Józsefné nem utazik a csapattal. Az olimpiai játékok hírszolgálatát pedig a tervezett nyolc helyett hat sajtótüdösítő teljesíti.

A magyar olimpiai csapatban így megüresedett helyekre a következő sportolók és szakvezetők kerültek: Siák Ferenc, Gerlach József, Papp Bálint, Dobay Gyula, Gróf Ödön, Földessy Ödön, Krasznai Sándor, Somogyi János, Simek Ferenc és Zimonyi Róbert. A Magyar Olimpiai Bizottság.*

Igy szól az a híradás, amely nemcsak a sport társadalomban, hanem az egész magyar közvélemény előtt a legnagyobb meglepődésre számíthat.

Az olimpiai csapat kísérőinek eredeti száma minden elképzelést felülmúlt. A közvélemény felháborodásának több országos napilap is helyet adott hasábjain és harcolt azért, hogy a magyar sport ne szenvedessen hátrányt vezetőinek túlzásai miatt. A mind megújuló tiltakozó hullámok végül is összezsúptak a kísérők felett és tíz kísérőt, akikre valóban semmi szükség nem lett volna Melbourne-ben, elsodort.

A megváltozott, helyesebben sportolókkal és igaz szakemberekkel kibővült magyar olimpiai csapat új összetétele azt jelenti, hogy tehetséges fiatal sportolóink is komoly lehetőséget kaptak arra, hogy tudásukat bebizonyítsák és felbecsülhetetlen értékű nemzetközi tapasztalatot szerezzenek. október 30.

Iharos Sándor az olimpiai csapat után utazott

Új!

Péntek délután a Prágában tartózkodó olimpiai csapat számára egy autóbusszon sportfelszerelést szállítottak. Az autóbusszban helyet foglalt Iharos Sándor és Dómyán Árpád vízilabdázó is. A Népszava az indulás előtt beszélt Iharos Sándorral, aki elmondotta, hogy miután teljesen formán kívül van, mint az olimpiai csapat kísérője utazik Melbourne-be.

Világrekorderünk igencsak le van soványodva, de ismervé hatalmas akaraterejét, nem lepne meg senkit, ha végül is az 5000-es versenyben mégis elindulna az olimpián.

A francia repülőgép-társaságtól nyert értesülések alapján az olimpiai csapatunkat szállító két gép kedden, november 6-án indul Prágából. A két gép különböző útirányon repül Melbourne-be, az első gép november 11-én este, a második gép november 12-én érkezik a olimpiai játékok színhelyére. november 3.



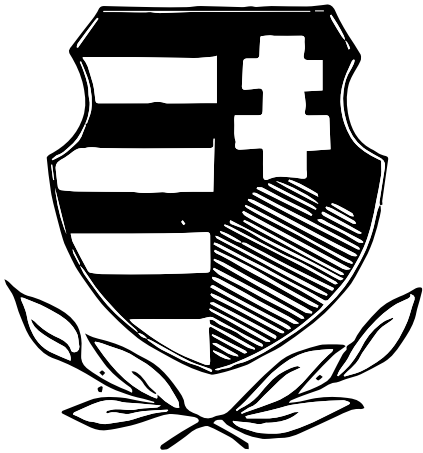
Puskás Ferenc

Elmaradt a vasárnapi svéd— magyar válogatott labdarúgómeérkőzés

A vasárnapra tervezett svéd–magyar válogatott labdarúgó-meérkőzést bizonytalan időre elhalasztották. A B. labdarúgó válogatott csapat nem utazott el Stockholmba s így ezt a mérkőzést is elhalasztották. október 26.

Tiltakozunk!

Az olimpikonok közleménye – Kossuth-címmel és gyászszalaggal vonulnak



A függetlenségi forradalom legnehezebb napjaiban, amikor fiatal barátaink és a munkásság színe-java vérzett és életét áldozta a hazáért, a rádió hullámain olyan kijelentéseket tett Szepesti György bemozdó a sportolók nevében, amely a magyar olimpiai csapat jogos felháborodását váltotta ki.

Néhány órával az olimpiára való indulás előtt ezúton jelentjük ki, hogy azonosítjuk magunkat teljes mértékben a magyar nemzet forradalmi megmozdulásával – hiszen közülünk is többen voltak, akik aktívan résztvettek a szabadság kivívásában.

Elítéljük Szepesti György nevünkben tett felháborító nyilatkozatát.

Igérjük, hogy az olimpia játékokon a nemzeti forradalom áldozatait által megszentelt szellemben fogunk küzdeni a magyar nemzet dicsőségéért. A magyar csapat Kossuth-címmel és gyászszalaggal vonul fel az olimpián.

A magyar olimpiai csapat sportolói
113 aláírás

HAJRÁ KINIZSI? NEM! HAJRÁ FRADI!

Újból megalakult az FTC

Egész Budapesten talán a Duna túljartja, a IX. kerület szenvedett a legtöbbet a nyolcnapos öldöklő harcban. A kiégett tankok, az utat elzáró épülettromok azonban nem akadályozták meg azt a közel négyszáz sportbarátot, aki november 2-án délután megjelent az Üllői úti pályán és lelkes hangulatban gyülekezett a Springer-szobor körül.

Az Ideiglenes Forradalmi Bizottság nevében Németh »James«, a sokszoros válogatott vízipólózó beszélt. Dr. Tóth Lajos bejelentette, hogy felvették a kapcsolatot a már megalakult Újpesti Torna Egylettel

és megkeresik az MTK-t valamint a Kispesti Atlétikai Klubot.

A Független Kisgazdapárt budapesti bizottsága nevében Oláh Kálmán Tildy Zoltán államminiszter üdvözlését tolmácsolta az újjáalakult Ferencvárosnak. Nagyon kedves epizódja volt a gyűlésnek, amikor egy Budapesten tartózkodó oxfordi diák az angol ifjúság csodálatát fejezte ki a magyar nép hősiességé felett és annak a reményének adott kifejezést, hogy a megújódott magyar sportegyesületek rövidesen felveszik a kapcsolatot az angol sporttársadalommal. november 2.

Petőfi Sándor: Föltámadott a tenger...

Föltámadott a tenger,
A népek tengere;
Ijesztve eget-földet,
Szilaj hullámokat vet
Rémitő ereje.

Látjátok ezt a táncot?
Halljátok e zenét?
A kik még nem tudták,
Most megtanulhatjátok,
Hogyan mulat a nép.

Reng és üvölt a tenger,
Hánykódnak a hajók,
Súlyednek a pokolra,
Az árboc és vitorla
Megtörve, tépve lóg.

Tombold ki, te özönvíz,
Tombold ki magadat,
Mutasd mélységes medred,
S dobáld a fellegekre
Bőszült tajtékodat;

Jegyezd vele az égre
Örök tanúságul:
Habár fölül a gálya,
S alúl a víznek árja,
Azért a víz az úr!

Talán ilyen lett volna az Újbuda 1956 őszén

Nem fogytunk ki a színes festékből, csupán egy kicsit visszamentünk az időben, és egy retro kiadással emlékezünk az 1956-os forradalomra. Bár akkoriban Újbuda sem újságként, sem a XI. kerület nevéként sem létezett, megpróbáltuk elképzelni, vajon hogy nézett volna ki, miről írt volna a kerületi újság a forradalom heteiben 64 évvel ezelőtt. Mindehhez a Országos Széchenyi Könyvtár archivumát hívtuk segítségül, azon belül is

a Magyar Nemzet, a Népszava és a Népszabadság korabeli számaiból szemezgettünk. XI. kerületi, országos és nemzetközi hírek, minden esetben szinte 100 százalékból az eredeti szövegekhez tartottuk magunkat. Néhány címen és félmondaton a jobb érthetőség érdekében változtattunk, de a tényeken semmit. A címlapon szereplő Újabb összezsapások a Kortér környékén című cikkhez Eörsi László történész A „budai srácok” 1956 című köny-

véből idéztünk, a „Dél-Budai Szpari” sporthírhez pedig a magyarfutball.hu információit használtuk fel. A képeket köszönjük a Fortepannak, a Budapesti Műszaki Egyetemnek és a Wikipédiának.

Az Újbuda 1956-os retro kiadását összeállította: Kollányi Julianna, Somosi Tamara, Szabó Márta és Tóth István Gergely